

Pioneer

DAB+ Digital Radio Adaptor with Bluetooth
Adaptateur radio numérique DAB+ avec Bluetooth
DAB+ Digital Radio Adapter con Bluetooth
Adaptador de radio digital DAB+ con Bluetooth
DAB+ Digital Radio Adapter mit Bluetooth
DAB+Digitale Radio-adapter met Bluetooth
DAB + Digital Radio Adapter med Bluetooth

SDA-11DAB

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide
Guida rapida all'uso
Guía de iniciación rápida
Schnellstartanleitung
Snelstartgids
Hurtig start guide



Declaration of Conformity with regard to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU

Manufacturer:

Pioneer Corporation

28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku,
Tokyo 113-0021, Japan

EU Representative's & Importer:

Pioneer Europe NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120
Melsele, Belgium
<http://www.pioneer-car.eu>

[*] SDA-11DAB

English:

Hereby, Pioneer declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Suomi:

Pioneer vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Nederlands:

Hierbij verklaar ik, Pioneer, dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Français:

Le soussigné, Pioneer, déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Svenska:

Härmed försäkrar Pioneer att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Dansk:

Hermed erklærer Pioneer, at radioudstyrstypen [*] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Deutsch:

Hiermit erkläre Pioneer, dass der Funkanlagentyp [*] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Ελληνικά:

Με την παρούσα ο/η Pioneer, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Italiano:

Il fabbricante, Pioneer, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Español:

Por la presente, Pioneer declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Português:

O(a) abaixo assinado(a) Pioneer declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Čeština:

Tímto Pioneer prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Eesti:

Käesolevaga deklareerib Pioneer, et käesolev raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Magyar:

Pioneer igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Latviešu valoda:

Ar šo Pioneer deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Lietuvių kalba:

Aš, Pioneer, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Malti:

B'dan, Pioneer, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Slovenčina:

Pioneer týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Slovenščina:

Pioneer potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
<http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Română:

Prin prezenta, Pioneer declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>
български:

С настоящото Pioneer декларира, че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Polski:

Pioneer niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Norsk:

Herved Pioneer erklærer at radioutstyr type [*] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Íslenska:

Hér með Pioneer lýsir yfir að tegund þráðlausan búnað [*] er í samræmi við tilskipun 2014/53/ESB. The fullur texti af ESB-samræmisýfirlýsingu er í boði á eftirfarandi veffangi: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Hrvatski:

Pioneer ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

Türk:

Burada. Pioneer radyo ekipmanı turunun [*] 2014/53/EU direktiflerine uyumlu oldugunu beyan eder. Avrupa uyumluluk beyaninin tam metni belirtilen internet sitesinde mevcuttur: <http://www.pioneer-car.eu/compliance>

English:

[Bluetooth specifications]

Output power: +4 dBm Maximum (Power class 2)

Frequency band(s): 2 400 MHz to 2 483.5 MHz

Français:

[Spécifications Bluetooth]

Puissance de sortie : +4 dBm maximum (Classe de puissance 2)

Bande(s) de fréquences : 2 400 MHz a 2 483,5 MHz

Italiano:

[Specifiche Bluetooth]

Potenza continua: +4 dBm massimo (classe di potenza 2)

Banda di frequenza: da 2 400 MHz a 2 483,5 MHz

Español:

[Especificaciones de Bluetooth]

Potencia de salida: +4 dBm máximo (clase de potencia 2)

Banda(s) de frecuencia: de 2 400 MHz a 2 483,5 MHz

Deutsch:

[Bluetooth-Spezifikationen]

Ausgangsleistung: maximal +4 dBm (Leistungsklasse 2)

Frequenzband/-bänder: 2 400 MHz bis 2 483,5 MHz

Nederlands:

[Bluetooth-specificaties]

Uitgangsvermogen: +4 dBm maximaal (vermogensklasse 2)

Frequentieband(en): 2 400 MHz tot 2 483,5 MHz

English:

[FM transmitter specifications]

Output power: 50 nW e.r.p. (-43 dBm e.r.p.) maximum

Frequency band(s): 87,6 MHz to 107,9 MHz

Français:

[Spécifications transmetteur FM]

Puissance de sortie : 50 nW e.r.p. (-43 dBm e.r.p.) maximum

Bande(s) de fréquences : 87,6 MHz to 107,9 MHz

Italiano:

[Specifiche Trasmettitore fm]

Potenza continua: 50 nW e.r.p. (-43 dBm e.r.p.) massimo

Banda di frequenza: 87,6 MHz to 107,9 MHz

Español:

[Especificaciones de transmisor FM]

Potencia de salida: 50 nW e.r.p. (-43 dBm e.r.p.) máximo

Banda(s) de frecuencia: 87,6 MHz to 107,9 MHz

Deutsch:

[FM-Sender -Spezifikationen]

Ausgangsleistung: maximal 50 nW e.r.p. (-43 dBm e.r.p.)

Frequenzband/-bänder: 87,6 MHz to 107,9 MHz

Nederlands:

[FM-zender -specificaties]

Uitgangsvermogen: 50 nW e.r.p. (-43 dBm e.r.p.) maximaal

Frequentieband(en): 87,6 MHz to 107,9 MHz

Dansk

[FM-sender specificationer]Udgangseffekt: 50 nW e.r.p. (-43 dBm e.r.p.) maksimum

Frekvensbånd (er): 87,6 MHz til 107,9 MHz

English

This guide is intended to guide you through the basic functions of this unit.

For details, please refer to the operation manual stored on the website.

<http://www.pioneer-car.eu>

Before You Start

Thank you for purchasing this PIONEER product.

To ensure proper use, please read through this guide before using this product. It is especially important that you read and observe **WARNINGS** and **CAUTIONS** in this guide. Please keep the guide in a safe and accessible place for future reference.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal. By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

! WARNING

- **Do not attempt to service this product by yourself. Servicing of this product by persons without training and experience in electronic equipment and automotive accessories may be dangerous and could expose you to the risk of electric shock, injury or other hazards.**
- Do not attempt to operate the unit while driving. Make sure to pull off the road and park your vehicle in a safe location before attempting to use the controls on the device.

! CAUTION

- Do not allow this unit to come into contact with moisture and/or liquids. Electrical shock could result. Also, damage to this unit, smoke, and overheating could result from contact with liquids.

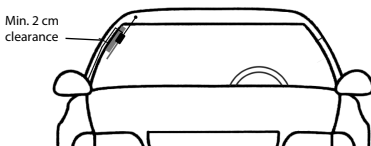
- Always keep the volume low enough to hear outside sounds.
- This product is evaluated in moderate and tropical climate condition under the Audio, video and similar electronic apparatus - Safety requirements, EN62368-1

If you experience problems

Should this unit fail to work properly, please contact your dealer or nearest authorized PIONEER Service Station

Quick Installation Guide

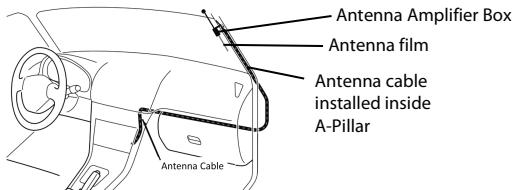
1. The antenna should be mounted vertically along the A-Pillar as indicated in the diagram. **ATTENTION!** Correct antenna installation is important for good DAB+ reception.



2. Gently lower the car roof liner with the help of the provided installation tool, insert the magnetic grounding tap and ensure the magnetic tap contacts to the metal roof of the car. Since it is magnetic, it should "click" into place. Make sure the magnetic grounding tap is straight after attaching it to the roof of the car.
3. Ensure the windshield is clean and dry before attaching the antenna on the glass. Do not stick down the antenna before you are sure that the glass lets the signal through, and where you stick it, make sure the antenna film does not overlap with the heating wires, which will affect the reception performance.
4. Now remove the adhesive backing from the antenna amplifier box and stick to the dry windshield glass, gently applying pressure to remove any air bubbles.
5. Install the antenna cable behind the A-Pillar with the help of installation tool and connect it to Pioneer SDA-11DAB

6. Do not attach the DAB+ antenna over heating wires, in a place that obstructs the driver's view, or in a place that can experience interference from metal.

Note: Ensure that the signal gets through the window. Heat wires and certain forms of shading or sun filter, may cause the signal to not pass through.

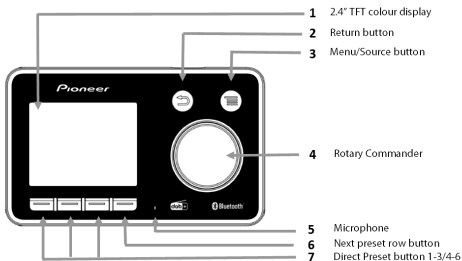


Frequently Used Operations

Button	Operation
Rotary Commander	<ul style="list-style-type: none"> - Rotate for navigating the menus. - Rotate for the previous/next station. - Press to confirm operation, play/pause or answer/end a call. - Long press to reject a call, or activate BT pairing mode when in BT source. - In DAB station list, long press to activate ABC search.
Return Button	<ul style="list-style-type: none"> - Long press to instantly dim the LCD and button illumination brightness. - Press to confirm and return to previous menus or to cancel an active Traffic Announcement. - In DAB source, press to show a list of DAB stations.
Menu Button	<ul style="list-style-type: none"> - Long press to enter menu settings. - Press to change audio source.
Preset Buttons	<ul style="list-style-type: none"> - Long press to store preset stations. - Press to recall preset stations.
Next Preset Row Button	<ul style="list-style-type: none"> - Press to switch to the next row of presets (1-3 / 4-6).

Basic Operation

SDA-11DAB




1. Mount the SDA-11DAB to the windshield or dashboard.
2. Connect the antenna to the antenna input at the back of SDA-11DAB
3. Connect the USB power supply cable to the back of SDA-11DAB and the other end to the dual USB power adaptor. Plug the dual USB power adaptor to the vehicle 12V cigar-lighter socket.
4. Turn on the power switch on the top of the unit and the device will automatically scan for DAB+ channels and store them in the memory of the device.
5. Once the auto scan is completed, you can select any available DAB+ station using the "ROTARY COMMANDER".

Connecting SDA-11DAB to Vehicle Stereo Using FM-Transmission :

1. The default setting is 87.6 MHz. Press and hold the "MENU" button to enter menu settings, use the "ROTARY COMMANDER" to select "System Settings", then "Audio Out", then select "FM Transmitter". Press and hold "ROTARY COMMANDER" to activate the automatic scanning of a "vacant" FM transmission frequency, should you wish to change the FM frequency.

2. After auto scanning has completed, and a “vacant” frequency is found, press the “RETURN” button to confirm and return to the previous menu, or it will automatically confirm and exit the setting after 3 seconds. The selected “vacant” frequency will be shown at the top of the display, e.g. 87.6MHz
3. Tune your vehicle FM radio system to match the selected “vacant” frequency for transmission of the audio signal from SDA-11DAB to your car stereo audio system wirelessly via FM.

Connecting SDA-11DAB to Vehicle Stereo Using AUX Cable (Line-Out) :

1. Press and hold the “MENU” button to enter menu setting, use the “ROTARY COMMANDER” to select “System Settings”, then “Audio Out” and then select “Line Out”. Press “ROTARY COMMANDER”. To confirm, press “RETURN” button to return to previous menu. The line out icon “” will be displayed at the top of the display.
2. Connect the supplied 3.5mm Aux cable to the “LINE OUT” connector of the SDA-11DAB and the other end of the cable into the AUX-IN input on your vehicle stereo system. Change the vehicle stereo source to AUX to enjoy audio sound from the SDA-11DAB, through your vehicle speakers.

Tuning DAB+ Stations/Services :

1. Press the “MENU” button until “DAB+ Radio” source is selected.
2. Use the “ROTARY COMMANDER” to select the desired DAB+ station
3. Or press and hold “MENU” button to select “Station List” and use “ROTARY COMMANDER” to select the desired DAB+ station and press the “ROTARY COMMANDER” button to confirm. Press “RETURN” button to return back to the previous/main menu.

DAB Alphabetical (ABC) Stations Search :

1. In DAB source, press "RETURN" button to bring up the station list, or press and hold "MENU" button enter menu and select "Station List", In either of these two modes, press and hold "ROTARY COMMANDER" to show ABC in middle of the screen,
2. Turn "ROTARY COMMANDER" to select the desired alphabetic letter, then press "ROTARY COMMANDER" again to search for a list of DAB stations with that desired alphabetic letter. (If no station starting with the chosen letter is available, "Not found" is displayed. Please select another letter or station).
3. Turn "ROTARY COMMANDER" to select a specific station and press it again to confirm. Press "RETURN" button to exit menu.

Updating DAB+ Station List :

1. Press and hold the "MENU" button to enter menu and to select "DAB Settings", then "List Update" to perform an auto scan of all available stations.

Service Following (SF) ON/OFF :

1. Press and hold "MENU" button to enter menu, select "DAB settings" then "Service Following (SF)". Use "ROTARY COMMANDER" to select "On" or "Off" and press it to confirm. Then press "RETURN" to exit menu.
2. When Service Following is on, the "SF" white icon will appear at the top of the display. Repeat the same procedure to turn OFF the service following function and the "SF" icon will disappear from the LCD screen.

Traffic Announcements (TA) ON/OFF :

1. Press and hold the "MENU" button to enter menu setting, select "DAB Settings" and "Traffic Announcement", then choose "On" or "Off". SDA-11DAB default setting for Traffic Announcements is ON.
2. When Traffic Announcement is set to "On", a white icon "TA" will appear at the top of the display. During traffic announcement broadcasting, the white "TA" icon will turn red and turn white when the TA broadcast is finished.

3. To cancel an active Traffic Announcement, simply press the "RETURN" button, the SDA-11DAB will return to the DAB station you were listening to.

Manage Preset Stations

Store Preset Stations :

You can store your favourite DAB+ stations using the direct preset hard key buttons (1-6) on the front of the device:


1. In DAB source, use the "ROTARY COMMANDER" to select a DAB+ station,
2. Press and hold preset button (1-3 buttons from left to right) to store your favourite preset DAB+ stations. When the first preset is stored, the short form DAB station name, e.g. "BBC R3" will be shown above the preset button.
3. Repeat the same procedure to store your favourite presets. Press the 4th button ">>" to store more favourite presets, via the hard key preset buttons.
4. You can recall these favourite stations anytime by pressing preset 1-6. (It is also possible to store up to 30 preset stations via the "Preset Settings" menu).

Recall Preset Stations :

1. You can easily recall your favourite DAB+ stations by simply pressing the direct preset hard key button 1-6 on the front of device.
2. Or in DAB source, press and hold "MENU" to enter menu, select "Preset Settings", "Recall Presets", use "ROTARY COMMANDER" to select presets (1-30). Press "ROTARY COMMANDER" again to recall the preset station and press "RETURN" to exit menu.

Managing Bluetooth

Pairing a Bluetooth Enabled Phone :

1. Press and hold "MENU" button to enter menu setting, select "Bluetooth" and then "On" to activate Bluetooth. A white Bluetooth icon  will be shown at the top of the display
2. Press "MENU" button until you find "Bluetooth" source.
3. In "Bluetooth" mode, press and hold the "ROTARY COMMANDER" to activate the SDA-11DAB device into pairing



mode, a message of "Pairing in progress" will be shown and the white Bluetooth icon will flash.

4. From your phone, turn on Bluetooth and search for Bluetooth devices, a list of available Bluetooth devices will be displayed,
5. Select "SDA-11DAB" in the device list and once connection is established, the flashing white Bluetooth icon will stop flashing and change to blue colour, indicating the "SDA-11DAB" is now connected to the phone.
6. During "Pairing In Progress" mode, if you want to stop, you can always press "RETURN" button to stop searching and return to non-connected mode.
7. To disconnect an existing connected phone, press and hold the "ROTARY COMMANDER" to force SDA-11DAB into pairing mode to connect to another phone.

Manage Phone Calls :

1. When there is an incoming call, SDA-11DAB rings with a ringtone, the message "Incoming Call..." will be displayed. Press "ROTARY COMMANDER" once to answer the call and at the same time the speaker volume and talk time will be displayed on the LCD screen. You may turn the "ROTARY COMMANDER" to adjust the volume level.
2. If you want to decline the incoming call, press and hold the "ROTARY COMMANDER".
3. To end a current call, press the "ROTARY COMMANDER".

Bluetooth Handsfree Voice Using Built-In Speaker or Vehicle Stereo via FM-Transmission :

1. Press and hold the "MENU" button to enter menu setting,
2. Use the "ROTARY COMMANDER" to scroll down the menu to select "System Settings", "Handsfree Speaker", then select "Built-in Speaker" or "Car Stereo Speaker".
3. If "Built-in Speaker" is selected, an icon of  will be shown at the top of the display. If "Car Stereo Speaker" is selected, an icon of  will be displayed.
4. Turn the "ROTARY COMMANDER" to adjust the voice volume to your desired level when it is in "Built-in Speaker" mode.

5. When it is in "Car Stereo Speaker" mode, the voice volume can only be adjusted by car stereo volume control.

Bluetooth Music Playback Using Vehicle Stereo via FM-Transmission :

1. In Bluetooth mode with your phone paired/connected, select the music file from your phone and playback via Bluetooth source. (Refer to your phone user guide for more information).
2. In the "Audio Out" menu, make sure you have selected "FM Transmitter" mode
3. Press "ROTARY COMMANDER" button to play or pause the music playback
4. Turn "ROTARY COMMANDER" to select previous or next song.

NOTE: Specifications and the design are subject to modifications without notice.

Français

Ce guide est conçu pour vous guider parmi les fonctions de base de cet appareil. Pour plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi figurant sur le site Web.

<http://www.pioneer-car.eu>

Avant de commencer

Merci d'avoir acheté ce produit PIONEER.

Pour garantir une utilisation correcte, veuillez lire attentivement ce guide avant d'utiliser ce produit. Il est particulièrement important que vous lisiez et respectiez les indications **AVERTISSEMENT** et **ATTENTION** de ce guide. Veuillez conserver le guide dans un endroit sûr et accessible pour toute consultation ultérieure.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Dans les états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les foyers domestiques peuvent rapporter leurs produits électroniques usagés gratuitement à des points de collecte spécifiés ou à un revendeur (sous réserve d'achat d'un produit similaire). Dans les pays qui ne sont pas susmentionnés, veuillez contacter les autorités locales pour vous informer de la méthode correcte de mise au rebut. En agissant ainsi, vous veillerez à ce que le produit que vous mettez au rebut soit soumis au processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaire et éviterez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé publique.

A AVERTISSEMENT

- **Ne tentez pas de réparer ce produit vous-même. La réparation de ce produit par des personnes sans formation et sans expérience en équipement électronique et en accessoires automobiles peut être dangereux et vous exposer à des risques de décharge électrique, à des blessures ou à d'autres dangers.**
- N'essayez pas d'utiliser l'appareil tout en conduisant. Veuillez à quitter la route et à garer votre véhicule en lieu sûr avant d'essayer d'utiliser les commandes de l'appareil.

⚠ ATTENTION

- Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec de l'humidité et/ou des liquides. Cela pourrait provoquer une décharge électrique. Tout contact avec des liquides pourrait également provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur.
- Ce produit est évalué dans des conditions climatiques modérées et tropicales conformément à la norme Appareils audio, vidéo et appareils électroniques analogues - Exigences de sécurité, EN62368-1

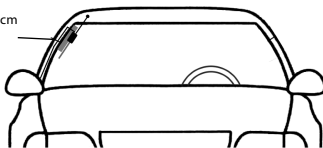
En cas de problème

Si cet appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente PIONEER agréé le plus proche.

Guide d'installation rapide

1. L'antenne doit être montée à la verticale le long de la colonne A, comme indiqué sur le schéma. **ATTENTION !** Une installation correcte de l'antenne est importante pour une bonne réception DAB+.

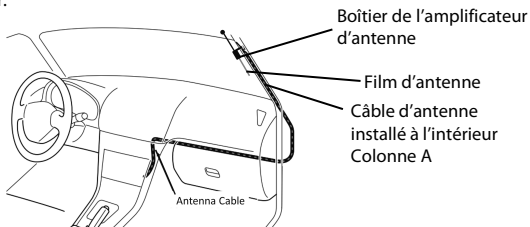
Au min. 2 cm
de jeu



2. Abaissez doucement la garniture de toit de la voiture à l'aide de l'outil d'installation fourni, insérez la prise de mise à la masse magnétique et d'assurer les contacts de la prise magnétique sur le toit métallique de la voiture. Comme elle est magnétique, elle doit « s'encliqueter ». Assurez-vous que la prise de mise à la terre magnétique est droite après sa fixation sur le toit de la voiture.
3. Vérifiez que le pare-brise est propre et sec avant de fixer l'antenne sur la vitre. Ne collez pas l'antenne avant d'être sûr que la vitre laisse passer le signal, et là où vous le collez, assurez-vous que le film d'antenne ne se superpose pas aux fils du chauffage, ce qui affecterait la performance de réception.

- À présent, retirez le support adhésif du boîtier de l'amplificateur de l'antenne et collez-le sur la vitre du pare-brise sèche, en exerçant une pression douce pour éliminer les bulles d'air.
- Installez le câble d'antenne derrière la colonne A avec l'aide de l'outil d'installation et raccordez-le au Pioneer SDA-11DAB.
- Ne fixez pas l'antenne DAB+ sur les fils du chauffage, dans un endroit qui obstrue la vue du conducteur, ou à un endroit pouvant subir des interférences causées par le métal.

Remarque : assurez-vous que le signal passe à travers la fenêtre. Les fils du chauffage et certaines formes d'ombrage ou de filtre solaire peuvent empêcher le signal de passer.

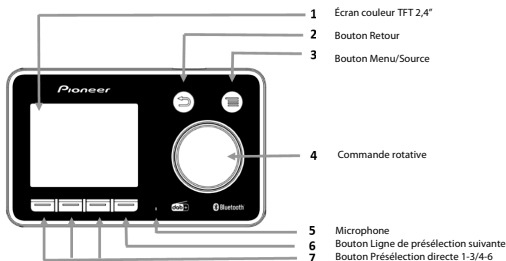


Opérations fréquemment utilisées

Bouton	Opération
Commande rotative	<ul style="list-style-type: none"> - Tournez pour naviguer dans les menus. - Tournez pour sélectionner la station précédente/suivante. - Appuyez pour valider l'opération, effectuer la lecture/pause ou répondre/mettre fin à un appel. - Appuyez longuement pour refuser un appel, ou activer le mode de jumelage BT pour la source BT. - Dans la liste des stations DAB, appuyez longuement pour activer la recherche ABC.
Bouton Retour	<ul style="list-style-type: none"> - Appuyez longuement pour baisser instantanément la luminosité de l'écran LCD et de l'éclairage des boutons. - Appuyez pour valider et revenir aux menus précédents ou pour annuler une Information routière active. - Dans la source DAB, appuyez pour afficher la liste des stations DAB.
Bouton Menu	<ul style="list-style-type: none"> - Appuyez longuement pour accéder aux réglages du menu. - Appuyez pour changer de source audio.
Boutons de présélection	<ul style="list-style-type: none"> - Appuyez longuement pour mémoriser des stations présélectionnées. - Appuyez pour rappeler des stations présélectionnées.
Bouton Ligne de présélection suivante	<ul style="list-style-type: none"> - Appuyez pour passer à la ligne suivante de présélections (1-3 / 4-6).

Commandes de base

SDA-11DAB



1. Montez le SDA-11DAB au pare-brise ou au tableau de bord.
2. Raccordez l'antenne à l'entrée d'antenne située à l'arrière du SDA-11DAB.
3. Raccordez le câble d'alimentation USB à l'arrière du SDA-11DAB et l'autre extrémité à l'adaptateur secteur USB double. Branchez l'adaptateur secteur USB double à l'allume-cigare 12 V du véhicule.
4. Allumez l'interrupteur d'alimentation situé sur le dessus de l'appareil, et le périphérique recherchera automatiquement les canaux DAB+ et les stockera dans la mémoire du périphérique.
5. Une fois l'analyse automatique terminée, vous pouvez sélectionner toute station DAB+ disponible en utilisant la commande rotative « ROTARY COMMANDER ».


Raccordement du SDA-11DAB à l'autoradio du véhicule à l'aide de la transmission FM :

1. Le réglage par défaut est 87,6 MHz. Maintenez le bouton « MENU » enfoncé pour accéder aux paramètres du menu, utilisez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour sélectionner « Paramètres système », puis « Sortie audio », et enfin sélectionnez « Émetteur FM ». Maintenez

enfoncée la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour activer le balayage automatique d'une fréquence de transmission FM « vacante », si vous souhaitez changer de fréquence FM.

2. Une fois le balayage automatique terminé et une fréquence « vacante » trouvée, appuyez sur le bouton « RETURN » pour valider et revenir au menu précédent, ou il sera automatiquement validé et quittera le réglage au bout de 3 secondes. La fréquence « vacante » sélectionnée s'affiche en haut de l'écran, par exemple 87,6 MHz.
3. Syntonisez l'autoradio FM de votre véhicule sur la fréquence « vacante » sélectionnée pour la transmission du signal audio du SDA-11DAB à l'autoradio de votre voiture, sans fil via la FM.

Raccordement du SDA-11DAB à l'autoradio du véhicule à l'aide d'un câble AUX (Sortie de ligne) :

1. Maintenez le bouton « MENU » enfoncé pour accéder aux paramètres du menu, utilisez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour sélectionner « Paramètres système », puis « Sortie audio », et enfin sélectionnez « Sortie de ligne ». Appuyez sur la commande rotative « ROTARY COMMANDER ». Pour valider, appuyez sur le bouton « RETURN » afin de revenir au menu précédent. L'icône de sortie de ligne «  » s'affiche en haut de l'écran.
2. Raccordez le câble Aux de 3,5 mm fourni au connecteur « LINE OUT » du SDA-11DAB et l'autre extrémité du câble à l'entrée AUX-IN de l'autoradio de votre véhicule. Commutez la source stéréo du véhicule sur AUX pour profiter du son audio du SDA-11DAB via les haut-parleurs de votre véhicule.

Syntonisation des services/stations DAB+ :

1. Appuyez sur le bouton « MENU » jusqu'à ce que la source « DAB+ Radio » soit sélectionnée.
2. Utilisez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour sélectionner la station DAB+.
3. Ou maintenez le bouton « MENU » enfoncé pour sélectionner « Liste des stations » et utiliser la commande rotative « ROTARY

COMMANDER » pour sélectionner la station DAB+ de votre choix et appuyez sur la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour valider. Appuyez sur le bouton « RETURN » pour revenir au menu précédent/suivant.

Recherche alphabétique (ABC) de stations DAB :

1. Dans la source DAB, appuyez sur la touche « RETURN » pour afficher la liste des stations, ou maintenez le bouton « MENU » enfoncé pour accéder au menu et sélectionnez « Liste des stations ». Dans l'un de ces deux modes, maintenez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour afficher ABC au milieu de l'écran.
2. Tournez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour sélectionner la lettre alphabétique de votre choix, puis appuyez à nouveau sur la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour rechercher une liste des stations DAB avec cette lettre alphabétique de votre choix. (Si aucune station commençant par la lettre choisie n'est disponible, « Introuvable » s'affiche. Veuillez sélectionner une autre lettre ou station).
3. Tournez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour sélectionner une station spécifique et appuyez à nouveau pour valider. Appuyez sur le bouton « RETURN » pour quitter le menu.

Mise à jour de la liste des stations DAB+ :

1. Maintenez enfoncé le bouton « MENU » pour accéder au menu et sélectionner « Paramètres DAB », puis « Mise à jour de la liste » pour effectuer un balayage automatique de toutes les stations disponibles.

Suivi des services (SF) ON/OFF :

1. Maintenez le bouton « MENU » enfoncé pour accéder au menu, sélectionnez « Paramètres DAB », puis « Suivi des services (SF) ». Utilisez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour sélectionner « On » ou « Off » et appuyez à nouveau pour valider. Appuyez sur « RETURN » pour quitter le menu.

2. Lorsque la fonction Suivi des services est activée, l'icône blanche « SF » s'affiche en haut de l'écran. Répétez la même procédure pour désactiver la fonction Suivi des services, et l'icône « SF » disparaîtra de l'écran LCD.

Informations routières (TA) ON/OFF :

1. Maintenez le bouton « MENU » enfoncé pour accéder au réglage du menu, sélectionnez « Paramètres DAB » et « Informations routières », puis choisissez « On » ou « Off ». Sur le SDA-11DAB, le paramètre par défaut des Informations routières est ON.
2. Lorsque la fonction Informations routières est activée, l'icône blanche « TA » s'affiche en haut de l'écran. Pendant la diffusion des informations routières, l'icône blanche « TA » vire au rouge, puis elle redevient blanche quand la diffusion des TA est terminée.
3. Pour annuler une Information routière active, il vous suffit d'appuyer sur le bouton « RETURN » pour que le SDA-11DAB revienne à la station DAB que vous étiez en train d'écouter.

Gestion des stations présélectionnées

Mémorisation des stations présélectionnées :

Vous pouvez mémoriser vos stations DAB+ favorites à l'aide des touches de présélection du clavier (1-6) de l'avant du périphérique :

1. Dans la source DAB, utilisez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour sélectionner une station DAB+.
2. Maintenez enfoncé le bouton de présélection (boutons 1-3 de gauche à droite) pour mémoriser vos stations DAB+ présélectionnées favorites. Lorsque la première présélection est mémorisée, la forme abrégée du nom de la station DAB, par exemple « BBC R3 » s'affiche au-dessus du bouton de présélection.
3. Répétez la même procédure pour mémoriser vos présélections favorites. Appuyez sur le 4^e bouton « >>> » pour mémoriser d'autres présélections favorites, via les touches de présélection du clavier.
4. Vous pouvez rappeler ces stations favorites à tout moment en appuyant sur les présélections 1-6. (Il est également

possible de mémoriser jusqu'à 30 stations présélectionnées via le menu « Paramètres des présélections »).

Rappel de stations présélectionnées :

1. Vous pouvez rappeler facilement vos stations DAB+ favorites en appuyant simplement sur les touches de présélection du clavier (1-6) de l'avant du périphérique :
2. Ou dans la source DAB, maintenez le bouton « MENU » enfoncé pour accéder au menu, sélectionnez « Paramètres des présélections », « Rappel de présélections », utilisez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour sélectionner les présélections (1-30). Appuyez à nouveau sur la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour rappeler la station présélectionnée et appuyez sur « RETURN » pour quitter le menu.

Gestion de Bluetooth

Jumelage d'un téléphone compatible Bluetooth :



1. Maintenez le bouton « MENU » enfoncé pour accéder au réglage du menu, sélectionnez « Bluetooth », puis « On » pour activer Bluetooth. Une icône Bluetooth blanche  s'affiche en haut de l'écran.
2. Appuyez sur le bouton « MENU » jusqu'à ce que vous trouviez la source « Bluetooth ».
3. En mode « Bluetooth », maintenez enfoncée la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour activer le périphérique SDA-11DAB en mode de jumelage, le message « Jumelage en cours » s'affiche et l'icône Bluetooth blanche clignote.
4. Sur votre téléphone, activez Bluetooth et recherchez les périphériques Bluetooth, une liste des périphériques Bluetooth disponibles s'affiche.
5. Sélectionnez « SDA-11DAB » dans la liste des périphériques et une fois la connexion établie, l'icône Bluetooth clignotante blanc cesse de clignoter et vire au bleu, ce qui indique que le « SDA-11DAB » est maintenant connecté au téléphone.
6. En mode « Jumelage en cours », si vous voulez arrêter, vous pouvez toujours appuyer sur le bouton « RETURN » pour arrêter la recherche et revenir en mode non connecté.

7. Pour déconnecter un téléphone connecté existant, maintenez enfoncée la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour forcer le SDA-11DAB à entrer en mode de jumelage pour se connecter à un autre téléphone.

Gestion des appels téléphoniques :

1. Quand il y a un appel entrant, le SDA-11DAB émet une sonnerie, le message « Appel entrant... » s'affiche. Appuyez une fois sur la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour répondre à l'appel, et en même temps, le volume du haut-parleur et la durée de la conversation s'affichent sur l'écran LCD. Vous pouvez tourner la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour régler le niveau de volume.
2. Si vous voulez refuser l'appel entrant, maintenez enfoncée la commande rotative « ROTARY COMMANDER ».
3. Pour mettre fin à un appel en cours, appuyez sur la commande rotative « ROTARY COMMANDER ».

Voix en mains libres Bluetooth à l'aide du haut-parleur intégré ou de l'autoradio du véhicule via la transmission FM :

1. Maintenez enfoncé le bouton « MENU » pour accéder au réglage du menu.
2. Utilisez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour faire défiler le menu en vue de sélectionner « Paramètres système », « Haut-parleur mains libres », puis sélectionnez « Haut-parleur intégré » ou « Haut-parleur de l'autoradio ».
3. Si « Haut-parleur intégré » est sélectionné, une icône de  s'affiche en haut de l'écran. Si « Haut-parleur de l'autoradio » est sélectionné, une icône de  s'affiche.
4. Tournez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour régler le volume de la voix au niveau de votre choix quand il est en mode « Haut-parleur intégré ».

5. En mode « Haut-parleur de l'autoradio », le volume de la voix ne peut être réglé que par la commande de volume de l'autoradio de votre voiture.

Lecture de musique via Bluetooth à l'aide de l'autoradio du véhicule via la transmission FM :

1. En mode Bluetooth avec votre téléphone jumelé/connecté, sélectionnez le fichier de musique de votre téléphone et la lecture via la source Bluetooth. Pour plus d'informations, consultez le guide d'utilisation du téléphone.
2. Dans le menu « Sortie audio », assurez-vous que vous avez sélectionné le mode « Émetteur FM ».
3. Appuyez sur la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour lire ou mettre en pause la musique.
4. Tournez la commande rotative « ROTARY COMMANDER » pour sélectionner le morceau précédent ou suivant.

REMARQUE : les caractéristiques et la conception sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Italiano

Questa guida ha lo scopo di fornire una descrizione delle funzioni di base dell'unità.
Per ulteriori dettagli, fare riferimento al manuale operativo disponibile sul sito Web.

<http://www.pioneer-car.eu>

Prima di iniziare

Grazie per aver acquistato questo prodotto PIONEER.

Per garantire un uso corretto, si consiglia di leggere questa guida prima di utilizzare il prodotto. Si prega vivamente di leggere e rispettare i messaggi di **AVVERTENZA** e **ATTENZIONE** presenti in questa guida. Conservare la guida in un luogo sicuro e accessibile per riferimenti futuri.



Non smaltire il prodotto unitamente ai rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta separato per i prodotti elettronici usati che rispetta la normativa per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti.

I nuclei domestici all'interno degli stati dell'UE, in Svizzera e in Norvegia possono restituire i prodotti elettronici usati gratuitamente presso le strutture di raccolta designate o un rivenditore (se è stato acquistato un prodotto nuovo simile).

Per i paesi non menzionati in precedenza, contattare gli enti locali per informazioni sul metodo di smaltimento corretto in modo da garantire che il prodotto smaltito sia sottoposto ai processi di trattamento, recupero e riciclaggio adeguati prevenendo effetti potenzialmente nocivi sull'ambiente e sulla salute umana.

⚠ AVVERTENZA

- **Non tentare di riparare questo prodotto da soli. Una riparazione eseguita da persone senza formazione e conoscenze adeguate su apparecchiature elettroniche e accessori per auto potrebbe risultare pericolosa e causare rischi di scosse elettriche, ferite o altri pericoli.**
- Non utilizzare l'unità durante la guida. Assicurarsi di accostare sul lato della strada e parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro prima di utilizzare i comandi sul dispositivo.

! ATTENZIONE

- Il prodotto non deve assolutamente entrare in contatto con umidità e/o liquidi al fine di evitare scosse elettriche. Inoltre, il contatto con i liquidi potrebbe causare danni all'unità, fumo e surriscaldamento.
- Mantenere sempre un livello di volume che consenta di udire i rumori provenienti dall'esterno.
- Il presente prodotto è stato valutato in condizioni climatiche moderate e tropicali in base ai requisiti di sicurezza per apparecchiature audio, video e dispositivi elettronici simili EN62368-1

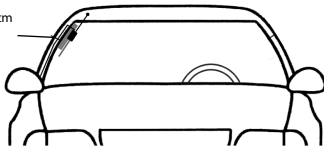
In caso di problemi

Se l'unità non dovesse funzionare correttamente, contattare il rivenditore o il Centro Assistenza PIONEER autorizzato più vicino.

Guida rapida all'installazione

1. Montare l'antenna verticalmente lungo il Montante A come indicato nella figura. **ATTENZIONE!** Una corretta installazione dell'antenna è importante per una ricezione DAB+ ottimale.

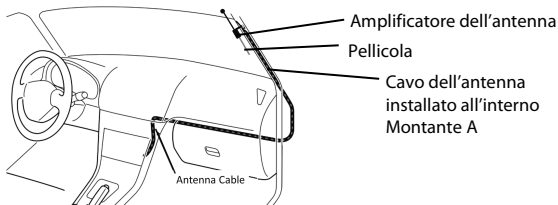
Almeno 2 cm
di spazio



2. Abbassare delicatamente il rivestimento del tetto dell'auto con lo strumento di installazione in dotazione, inserire la presa di messa a terra magnetica verificando che entri in contatto con il tetto metallico dell'auto. Dato che è magnetica, dovrebbe "scattare" in posizione. Una volta fissata al tetto dell'auto, assicurarsi che la presa di messa a terra magnetica sia dritta.
3. Verificare che il parabrezza sia pulito e asciutto prima di fissare l'antenna al vetro. Prima di attaccare l'antenna, assicurarsi che il vetro lasci passare il segnale, e, nel punto di attacco, assicurarsi che la pellicola dell'antenna non si sovrapponga ai fili di riscaldamento poiché ciò compromette il livello di ricezione.

4. A questo punto, rimuovere il supporto adesivo dall'amplificatore dell'antenna e incollarlo al vetro asciutto del parabrezza esercitando una leggera pressione per rimuovere eventuali bolle d'aria.
5. Installare il cavo dell'antenna dietro il Montante A utilizzando lo strumento di installazione e collegarlo a Pioneer SDA-11DAB.
6. Non fissare l'antenna DAB+ sui fili di riscaldamento, in un luogo che blocchi la visione del conducente o in un luogo interessato da interferenze causate da metallo.

Nota: assicurarsi che il segnale possa passare attraverso il finestrino. I fili di riscaldamento e alcuni tipi di schermi o filtri solari possono impedire il passaggio del segnale.

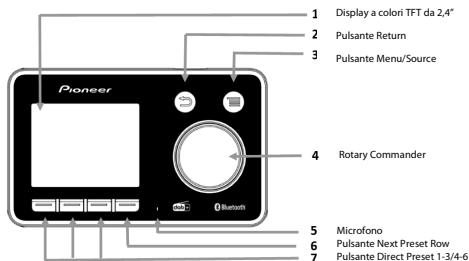


Operazioni frequenti

Pulsante	Operazione
Rotary Commander	<ul style="list-style-type: none">- Ruotare per navigare tra i menu.- Ruotare per passare alla stazione precedente/successiva.- Premere per confermare l'operazione, la riproduzione/la pausa o la risposta/il termine di una chiamata.- Tenere premuto per rifiutare una chiamata o attivare la modalità di accoppiamento BT quando è attivata la sorgente BT.- Nell'elenco delle stazioni DAB, tenere premuto per attivare la ricerca ABC.
Pulsante Return	<ul style="list-style-type: none">- Tenere premuto per attenuare istantaneamente la luminosità dello schermo LCD e del pulsante.- Premere per confermare la selezione e tornare ai menu precedenti o per annullare un Bollettino del traffico attivo.- Nella sorgente DAB, premere per visualizzare un elenco di stazioni DAB.
Pulsante Menu	<ul style="list-style-type: none">- Tenere premuto per accedere alle impostazioni del menu.- Premere per modificare la sorgente audio.
Pulsanti Preset	<ul style="list-style-type: none">- Tenere premuto per memorizzare le stazioni preimpostate.- Tenere premuto per richiamare le stazioni preimpostate.
Pulsante Next Preset Row	<ul style="list-style-type: none">- Premere per passare alla riga successiva delle stazioni preimpostate (1-3 / 4-6).

Funzionamento di base

SDA-11DAB



1. Montare l'unità SDA-11DAB al parabrezza o al cruscotto.
2. Collegare l'antenna all'ingresso dell'antenna sul retro dell'unità SDA-11DAB.
3. Collegare il cavo di alimentazione USB al retro dell'unità SDA-11DAB e l'altra estremità all'adattatore di alimentazione USB doppio. Collegare l'adattatore di alimentazione USB doppio alla presa accendisigari da 12 V del veicolo.
4. Premendo l'interruttore di accensione sulla parte superiore dell'unità, il dispositivo eseguirà automaticamente la scansione automatica dei canali DAB+ registrandoli in memoria.
5. Una volta completata la scansione automatica, è possibile selezionare una qualsiasi delle stazioni DAB+ disponibili mediante il "ROTARY COMMANDER".

Collegamento dell'unità SDA-11DAB allo stereo del veicolo mediante una trasmissione FM :

1. L'impostazione predefinita è 87,6 MHz. Tenere premuto il pulsante "MENU" per accedere alle impostazioni del menu, utilizzare il "ROTARY COMMANDER" per selezionare "System Settings", quindi "Audio Out", e in seguito selezionare "FM

Transmitter". Se si desidera modificare la frequenza FM, tenere premuto il "ROTARY COMMANDER" per attivare la scansione automatica di una frequenza di trasmissione FM "libera".

2. Una volta completata la scansione automatica e aver individuato una frequenza "libera", premere il pulsante "RETURN" per confermare la selezione e tornare al menu precedente, in caso contrario verrà eseguita la conferma automatica e l'impostazione verrà chiusa dopo 3 secondi. La frequenza "libera" selezionata verrà visualizzata nella parte superiore del display, ad esempio 87,6 MHz.
3. Sintonizzare il sistema radio FM del veicolo in modo che corrisponda alla frequenza "libera" selezionata per la trasmissione wireless del segnale audio dall'unità SDA-11DAB sul sistema audio stereo dell'auto mediante FM.

Collegamento dell'unità SDA-11DAB allo stereo del veicolo mediante il cavo AUX (Line-Out) :

1. Tenere premuto il pulsante "MENU" per accedere alle impostazioni del menu, utilizzare il "ROTARY COMMANDER" per selezionare "System Settings", quindi "Audio Out", e in seguito selezionare "Line Out". Premere il "ROTARY COMMANDER". Per confermare la selezione, premere il pulsante "RETURN" e tornare al menu precedente. Nella parte superiore del display verrà visualizzata l'icona di messa in linea "🔌➡".
2. Collegare il cavo Aux da 3,5 mm in dotazione al connettore "LINE OUT" dell'unità SDA-11DAB e collegare l'altra estremità del cavo all'ingresso AUX-IN sul sistema stereo del veicolo. Impostare la sorgente stereo del veicolo su AUX per trasmettere l'audio dall'unità SDA-11DAB attraverso i diffusori del veicolo.

Sintonizzazione delle stazioni o dei servizi DAB+ :

1. Premere il pulsante "MENU" finché non viene selezionata la sorgente "DAB+ Radio".
2. Utilizzare il "ROTARY COMMANDER" per selezionare la stazione DAB+ desiderata

- oppure tenere premuto il pulsante "MENU" per selezionare "Station List" e utilizzare "ROTARY COMMANDER" per selezionare la stazione DAB+ desiderata e premere il pulsante "ROTARY COMMANDER" per confermare la selezione. Premere il pulsante "RETURN" per tornare al menu precedente/principale.

Ricerca delle stazioni DAB in ordine alfabetico (ABC) :

- Nella sorgente DAB, premere il pulsante "RETURN" per visualizzare l'elenco delle stazioni oppure tenere premuto il pulsante "MENU" per accedere al menu e selezionare "Station List". In entrambe queste due modalità, tenere premuto "ROTARY COMMANDER" per visualizzare ABC nella parte centrale dello schermo.
- Ruotare "ROTARY COMMANDER" per selezionare la lettera dell'alfabeto desiderata, quindi premere di nuovo "ROTARY COMMANDER" per ricercare un elenco di stazioni DAB che iniziano con la lettera dell'alfabeto desiderata. Se non è disponibile alcuna stazione il cui nome inizia con la lettera scelta, viene visualizzato "Not found". In questo caso, selezionare una lettera o una stazione diversa.
- Ruotare "ROTARY COMMANDER" per selezionare una stazione specifica, quindi premerlo di nuovo per confermare la selezione. Premere il pulsante "RETURN" per uscire dal menu.

Aggiornamento dell'elenco di stazioni DAB+ :

- Tenere premuto il pulsante "MENU" per accedere al menu e selezionare "DAB Settings", quindi "List Update" per eseguire una scansione automatica di tutte le stazioni disponibili.

Attivazione e disattivazione di Service Following (SF) :

- Tenere premuto il pulsante "MENU" per accedere al menu, selezionare "DAB settings", quindi "Service Following (SF)". Utilizzare "ROTARY COMMANDER" per selezionare "On" o "Off", quindi premerlo di nuovo per confermare la selezione. In seguito premere "RETURN" per chiudere il menu.
- Quando è attivata la funzione Service Following, l'icona bianca "SF" viene visualizzata nella parte superiore del

display. Per disattivare la funzione Service Following, eseguire la stessa procedura e l'icona "SF" scomparirà dallo schermo LCD.

Attivazione e disattivazione dei Bollettini sul traffico (TA) :

1. Tenere premuto il pulsante "MENU" per accedere alle impostazioni del menu, selezionare "DAB Settings" e "Traffic Announcement", quindi scegliere "On" o "Off". In SDA-11DAB, l'impostazione predefinita per Traffic Announcements è ON.
2. Quando è attivata la funzione Traffic Announcement, l'icona bianca "TA" viene visualizzata nella parte superiore del display. Durante la trasmissione del bollettino sul traffico, l'icona bianca "TA" diventerà rossa e ritornerà bianca una volta terminata la trasmissione TA.
3. Per annullare un bollettino del traffico attivo, premere semplicemente il pulsante "RETURN" e l'unità SDA-11DAB ritornerà alla stazione DAB che si stava ascoltando in precedenza.

Gestione delle stazioni preimpostate

Memorizzazione delle stazioni preimpostate :

È possibile memorizzare le stazioni DAB+ preferite utilizzando i tasti di preimpostazione diretta (1-6) sulla parte anteriore del dispositivo :

1. Nella sorgente DAB, utilizzare il "ROTARY COMMANDER" per selezionare la stazione DAB+.
2. Tenere premuto il pulsante Preset (1-3 pulsanti da sinistra a destra) per memorizzare le stazioni DAB+ preimpostate desiderate. Una volta memorizzata la prima stazione preimpostata, sul pulsante corrispondente verrà visualizzata l'abbreviazione DAB per il nome della stazione, ad esempio "BBC R3".
3. Ripetere la stessa procedura per memorizzare le stazioni preimpostate preferite. Premere il 4° pulsante ">>" per memorizzare ulteriori stazioni preimpostate utilizzando i pulsanti di preimpostazione dei tasti.
4. È possibile richiamare queste stazioni preferite in qualsiasi momento premendo i tasti predefiniti 1-6. È inoltre possibile


memorizzare fino a 30 stazioni preimpostate mediante il menu "Preset Settings".

Richiamo delle stazioni preimpostate :

1. È possibile richiamare facilmente le stazioni DAB+ preferite premendo semplicemente i tasti di preimpostazione diretta 1-6 sulla parte anteriore del dispositivo.
2. In alternativa, nella sorgente DAB, tenere premuto "MENU" per accedere al menu, selezionare "Preset Settings", "Recall Presets", quindi utilizzare "ROTARY COMMANDER" per selezionare le stazioni preimpostate (1-30). Premere di nuovo "ROTARY COMMANDER" per richiamare la stazione preimpostata, quindi premere "RETURN" per chiudere il menu.

Gestione di Bluetooth

Accoppiamento di un telefono abilitato per Bluetooth :



1. Tenere premuto il pulsante "MENU" per accedere alle impostazioni del menu, selezionare "Bluetooth" e quindi "On" per attivare Bluetooth. Nella parte superiore del display verrà visualizzata l'icona Bluetooth bianca .
2. Premere il pulsante "MENU" finché non viene individuata la sorgente "Bluetooth".
3. Nella modalità "Bluetooth", tenere premuto il "ROTARY COMMANDER" per attivare la modalità di accoppiamento per il dispositivo SDA-11DAB. Viene visualizzato il messaggio "Pairing in progress", mentre l'icona Bluetooth bianca lampeggia.
4. Dal telefono, attivare Bluetooth e ricercare i dispositivi Bluetooth. Viene visualizzato un elenco di dispositivi Bluetooth disponibili.
5. Nell'elenco dei dispositivi, selezionare "SDA-11DAB" e, una volta stabilita la connessione, l'icona Bluetooth bianca lampeggiante smetterà di lampeggiare e diventerà blu indicando così che l'unità "SDA-11DAB" è ora collegata al telefono.
6. Per interrompere la modalità "Pairing In Progress", è sempre possibile premere il pulsante "RETURN" per interrompere la ricerca e tornare alla modalità di non connessione.

7. Per scollegare il telefono collegato correntemente, tenere premuto il "ROTARY COMMANDER" in modo da forzare l'unità SDA-11DAB a entrare in modalità di accoppiamento per collegare un altro telefono.

Gestione delle chiamate telefoniche :

1. Quando si riceve una chiamata in entrata, la suoneria dell'unità SDA-11DAB squilla e viene visualizzato il messaggio "Incoming Call...". Premere una volta "ROTARY COMMANDER" per rispondere alla chiamata, mentre sullo schermo LCD viene visualizzato il volume del diffusore e la durata della chiamata. Per regolare il livello del volume, ruotare il "ROTARY COMMANDER".
2. Per rifiutare la chiamata in entrata, tenere premuto il "ROTARY COMMANDER".
3. Per terminare una chiamata in corso, premere il "ROTARY COMMANDER".

Utilizzo del vivavoce di Bluetooth mediante il diffusore integrato o lo stereo del veicolo attraverso la trasmissione FM :

1. Tenere premuto il pulsante "MENU" per accedere alle impostazioni del menu.
2. Utilizzare il "ROTARY COMMANDER" per scorrere il menu per selezionare "System Settings", "Handsfree Speaker", quindi "Built-in Speaker" o "Car Stereo Speaker".
3. Se è stato selezionato "Built-in Speaker", nella parte superiore del display viene visualizzata un'icona di . Se è stato selezionato "Car Stereo Speaker", viene visualizzata un'icona di .
4. Ruotare il "ROTARY COMMANDER" per regolare il volume della voce sul livello desiderato quando è attivata la modalità "Built-in Speaker".
5. Quando è attivata la modalità "Car Stereo Speaker", è possibile regolare il volume della voce solo con il controllo del volume dello stereo dell'auto.

Riproduzione di musica in Bluetooth mediante lo stereo del veicolo attraverso la trasmissione FM :

1. In modalità Bluetooth, con il telefono accoppiato/collegato, selezionare il file musicale dal telefono e riprodurlo mediante la sorgente Bluetooth. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla guida per l'utente del telefono.
2. Nel menu "Audio Out", assicurarsi di aver selezionato la modalità "FM Transmitter".
3. Premere il pulsante "ROTARY COMMANDER" per riprodurre o mettere in pausa la riproduzione del brano musicale.
4. Ruotare "ROTARY COMMANDER" per selezionare il brano precedente o successivo.

NOTA: le specifiche e il modello possono subire modifiche senza preavviso.

Español

Esta guía está pensada para presentarle las funciones básicas de esta unidad.
Para obtener información más detallada, consulte el manual de instrucciones que encontrará en el sitio web.

<http://www.pioneer-car.eu>

Antes de empezar

Muchas gracias por comprar este producto PIONEER.

Para garantizar una utilización correcta, lea atentamente esta guía antes de utilizar el producto. Resulta de especial importancia que lea y tenga en cuenta los textos de **ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** de esta guía. Guarde esta guía en un lugar seguro y accesible para poder consultarla más adelante.



Si quiere desechar este producto, no lo mezcle con los residuos domésticos de tipo general. Utilice los sistemas de recogida específicos para productos electrónicos usados, de conformidad con la legislación que obliga a un tratamiento, una recuperación y un reciclaje correctos.

Los usuarios particulares de los estados miembros de la UE, Suiza y Noruega pueden devolver sus productos electrónicos usados sin coste alguno a centros de recogida designados o a un punto de venta (al comprar un producto similar).

En el caso de los demás países, póngase en contacto con las autoridades correspondientes para saber el método de eliminación correcto. De este modo garantizará que su producto desechado se somete a los procedimientos de tratamiento, recuperación y reciclaje correctos y evitará los posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana.

⚠ ADVERTENCIA

- **No intente reparar este producto usted mismo. La reparación de este producto por parte de personas sin la formación ni la experiencia necesarias en equipos electrónicos o sistemas para automóviles puede resultar peligrosa y podría exponerle a sufrir descargas eléctricas, lesiones u otros riesgos.**
- No intente manipular la unidad mientras conduce. Asegúrese de salir de la carretera y estacionar su vehículo en un lugar seguro antes de manipular los controles del dispositivo.

PRECAUCIÓN

- Evite que esta unidad entre en contacto con líquidos y/o la humedad. Podría producirse una descarga eléctrica. Asimismo, el contacto con líquidos podría provocar daños en la unidad, humo o recalentamientos.
- Mantenga el volumen siempre en un nivel que permita escuchar los sonidos del exterior.
- Este producto se ha evaluado en entornos con climas templados y tropicales a partir de los requisitos de seguridad para equipos de audio, vídeo y electrónicos de la norma EN62368-1.

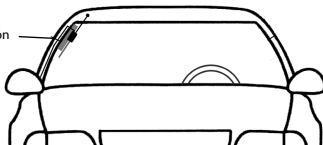
En caso de problemas

Si esta unidad no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor o su centro de servicio autorizado PIONEER más cercano.

Guía de instalación rápida

1. La antena debe montarse en vertical a lo largo del pilar A, tal y como se indica en el diagrama. **ATENCIÓN** Una instalación correcta de la antena es importante para una recepción DAB+ correcta.

Mín. 2 cm
de separación

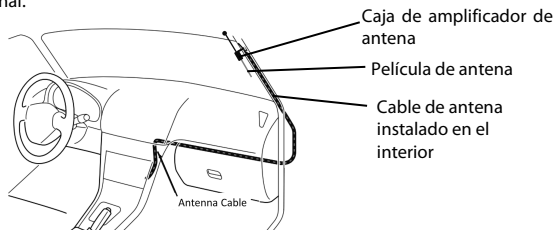


2. Separe despacio el revestimiento del techo del vehículo con la ayuda de la herramienta de instalación facilitada, introduzca la cinta de tierra magnética y asegúrese de que la cinta magnética está en contacto con el techo metálico del vehículo. Al tratarse de una cinta magnética, debería quedar enganchada en su posición. Asegúrese de que la cinta de tierra magnética está recta después de fijarla en el techo del vehículo.
3. Compruebe que el parabrisas esté limpio y seco antes de pegar la antena al cristal. No pegue la antena sin antes comprobar que el cristal deja pasar la señal y, cuando la pegue, asegúrese de que la película de la antena no pasa

por encima de las resistencias de calentamiento, ya que podría perjudicar la recepción.

4. A continuación, retire la capa de protección de la caja del amplificador de la antena y péguela en el parabrisas seco, aplicando una ligera presión para eliminar las burbujas de aire.
5. Instale el cable de la antena detrás del pilar A con la ayuda de la herramienta de instalación y conéctela al Pioneer SDA-11DAB.
6. No fije la antena DAB+ encima de resistencias de calentamiento, en lugares que bloqueen la visión del conductor o en lugares expuestos a interferencias de objetos metálicos.

Nota: asegúrese de que la señal pasa a través del parabrisas. Las resistencias de calentamiento y algunos tipos de viseras o parasoles pueden impedir el paso de la señal.

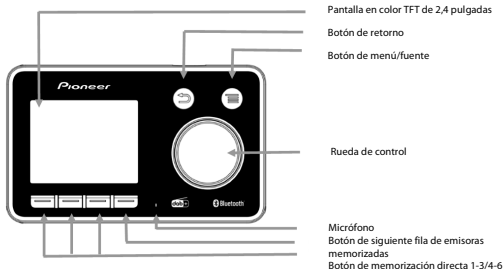


Operaciones de uso frecuente

Botón	Operación
Rueda de control	<ul style="list-style-type: none"> - Girar para moverse por los menús. - Girar para seleccionar la emisora anterior/siguiente. - Pulsar para confirmar operación, reproducir/poner en pausa o responder/finalizar una llamada. - Pulsación larga para rechazar una llamada o activar el modo de emparejamiento BT desde la fuente BT. - En la lista de emisoras DAB, pulsación larga para activar la búsqueda ABC.
Botón de retorno	<ul style="list-style-type: none"> - Pulsación larga para atenuar al instante la LCD y el brillo de la iluminación de los botones. - Pulsar para confirmar y volver al menú anterior o para cancelar un anuncio de tráfico activo. - En la fuente DAB, pulsar para mostrar una lista de emisoras DAB.
Botón de menú	<ul style="list-style-type: none"> - Pulsación larga para acceder a los ajustes del menú. - Pulsar para cambiar de fuente de audio.
Botones de memorización	<ul style="list-style-type: none"> - Pulsación larga para almacenar emisoras memorizadas. - Pulsar para recuperar emisoras memorizadas.
Botón de siguiente fila de presintonías	<ul style="list-style-type: none"> - Pulsar para cambiar a la siguiente fila de emisoras memorizadas (1-3 / 4-6).

Funcionamiento básico

SDA-11DAB



1. Monte el SDA-11DAB en el parabrisas o el salpicadero.
2. Conecte la antena a la entrada de antena de la parte posterior del SDA-11DAB
3. Conecte el cable de alimentación USB a la parte posterior del SDA-11DAB y el otro extremo al adaptador de alimentación USB doble. Conecte el adaptador de alimentación USB doble a la toma de encendedor de 12 V del vehículo.
4. Encienda el interruptor de encendido de la parte superior de la unidad y el dispositivo buscará automáticamente canales DAB+ y los guardará en su memoria.
5. Una vez finalizada la exploración automática, puede seleccionar cualquier emisora DAB+ disponible utilizando la "ROTARY COMMANDER".


Conexión del SDA-11DAB al sistema estéreo del vehículo mediante transmisión FM :

1. El ajuste predeterminado es de 87,6 MHz. Mantenga pulsado el botón "MENU" para acceder a los ajustes del menú, utilice la "ROTARY COMMANDER" para seleccionar "System Settings" y "Audio Out" y, a continuación, seleccione "FM Transmitter". Mantenga pulsada la "ROTARY

COMMANDER" para activar la exploración automática de una frecuencia de transmisión FM libre, si desea cambiar de frecuencia FM.

2. Una vez finalizada la exploración automática y detectada una frecuencia libre, pulse el botón "RETURN" para confirmar y volver al menú anterior o el ajuste se confirmará automáticamente y se cerrará después de 3 segundos. La frecuencia libre seleccionada se mostrará en la parte superior de la pantalla, por ejemplo 87,6 MHz.
3. Sintonice el sistema de radio FM del vehículo para encontrar la frecuencia libre seleccionada para la transmisión de la señal de audio del SDA-11DAB al sistema de audio estéreo del vehículo a través de FM.

Conexión del SDA-11DAB al sistema estéreo del vehículo mediante un cable AUX (salida de línea) :

1. Mantenga pulsado el botón "MENU" para acceder a los ajustes del menú, utilice la "ROTARY COMMANDER" para seleccionar "System Settings" y "Audio Out" y, a continuación, seleccione "Line Out". Pulse la "ROTARY COMMANDER". Para confirmar, pulse el botón "RETURN" para volver al menú anterior. Aparecerá el icono de salida de línea  en la parte superior de la pantalla.
2. Conecte el cable auxiliar de 3,5 mm suministrado al conector "LINE OUT" del SDA-11DAB y el otro extremo del cable a la entrada AUX-IN del sistema estéreo del vehículo. Seleccione AUX como fuente estéreo del vehículo para disfrutar del audio del SDA-11DAB a través de los altavoces de su vehículo.

Sintonización de emisoras/servicios DAB+ :

1. Pulse el botón "MENU" hasta seleccionar la fuente "DAB+ Radio".
2. Utilice la "ROTARY COMMANDER" para seleccionar la emisora DAB+ que desee.
3. O mantenga pulsado el botón "MENU" para seleccionar "Station List" y utilice la "ROTARY COMMANDER" para seleccionar la emisora DAB+ que desee y pulse el botón de la

“ROTARY COMMANDER” para confirmar. Pulse el botón “RETURN” para volver al menú anterior/principal.

Búsqueda de emisoras DAB alfabética (ABC) :

1. En la fuente DAB, pulse el botón “RETURN” para mostrar la lista de emisoras o mantenga pulsado el botón “MENU” y seleccione “Station List”. En cualquiera de estos dos modos, mantenga pulsada la “ROTARY COMMANDER” para que aparezca ABC en el centro de la pantalla.
2. Gire la “ROTARY COMMANDER” para seleccionar la letra del alfabeto que desee y pulse de nuevo la “ROTARY COMMANDER” para buscar en una lista de emisoras DAB con la letra del alfabeto seleccionada. (Si no se encuentra ninguna emisora con la letra seleccionada, aparecerá “Not found”. Seleccione otra letra o emisora).
3. Gire la “ROTARY COMMANDER” para seleccionar una emisora específica y vuelva a pulsarla para confirmar. Pulse el botón “RETURN” para salir del menú.

Actualización de la lista de emisoras DAB+ :

1. Mantenga pulsado el botón “MENU” para acceder al menú y seleccionar “DAB Settings” y después “List Update” para realizar una exploración automática de todas las emisoras disponibles.

Activación/desactivación de Service Following (SF) :

1. Mantenga pulsado el botón “MENU” para acceder al menú, seleccione “DAB settings” y, a continuación, “Service Following (SF)”. Utilice la “ROTARY COMMANDER” para seleccionar “On” u “Off” y vuelva a pulsarla para confirmar. A continuación, pulse “RETURN” para salir del menú.
2. Cuando Service Following está activado, aparecerá el icono blanco “SF” en la parte superior de la pantalla. Repita el mismo procedimiento para desactivar la función Service Following y el icono “SF” desaparecerá de la pantalla LCD.

Activación/desactivación de anuncios de tráfico (TA) :

1. Mantenga pulsado el botón "MENU" para acceder a los ajustes del menú, seleccione "DAB Settings" y "Traffic Announcement" y, a continuación, seleccione "On" u "Off". De forma predeterminada, los ajustes de tráfico están activados en el SDA-11DAB.
2. Cuando los anuncios de tráfico están activados, aparecerá el icono blanco "TA" en la parte superior de la pantalla. Durante la emisión de un anuncio de tráfico, el icono "TA" pasa del blanco al rojo y recupera el color blanco una vez finalizada la emisión de TA.
3. Para cancelar un anuncio de tráfico activo, basta con pulsar el botón "RETURN" y el SDA-11DAB volverá a la emisora DAB que estaba escuchando.

Gestión de emisoras memorizadas

Almacenamiento de emisoras memorizadas :

Puede almacenar sus emisoras DAB+ favoritas utilizando los botones de memorización (1-6) en la parte delantera del dispositivo:


1. En la fuente DAB, utilice la "ROTARY COMMANDER" para seleccionar una emisora DAB+.
2. Mantenga pulsado el botón de memorización (botones 1-3 de izquierda a derecha) para guardar sus emisoras DAB+ memorizadas favoritas. Al almacenar la primera emisora memorizada, aparecerá el nombre abreviado de la emisora DAB, como "BBC R3", encima del botón de memoria.
3. Repita el mismo procedimiento para guardar sus emisoras memorizadas favoritas. Pulse el cuarto botón ">>" para guardar más emisoras favoritas utilizando los botones de memorización.
4. Puede recuperar estas emisoras favoritas cuando desee pulsando uno de los botones de memorización de 1 a 6. (También es posible almacenar hasta 30 emisoras memorizadas utilizando el menú "Preset Settings").

Recuperación de emisoras memorizadas :

1. Puede recuperar fácilmente sus emisoras DAB+ favoritas pulsando los botones de memorización de 1 a 6 en la parte delantera del dispositivo.
2. En la fuente DAB, también puede mantener pulsado "MENU" para acceder al menú y seleccionar "Preset Settings", "Recall Presets" y usar la "ROTARY COMMANDER" para seleccionar las emisoras memorizadas (1-30). Pulse de nuevo la "ROTARY COMMANDER" para recuperar la emisora memorizada y pulse "RETURN" para salir del menú.

Gestión de Bluetooth



Emparejamiento de un teléfono con Bluetooth :

1. Mantenga pulsado el botón "MENU" para acceder al ajuste de menús, seleccione "Bluetooth" y seleccione "On" para activar Bluetooth. Aparecerá un icono blanco de Bluetooth  en la parte superior de la pantalla.
2. Pulse el botón "MENU" hasta que encuentre la fuente "Bluetooth".
3. En el modo "Bluetooth", mantenga pulsada la "ROTARY COMMANDER" para activar el dispositivo SDA-11DAB en el modo de emparejamiento. Aparecerá un mensaje "Pairing in progress" y el icono Bluetooth blanco parpadeará.
4. Desde su teléfono, active Bluetooth y busque los dispositivos Bluetooth. Aparecerá una lista de los dispositivos Bluetooth disponibles.
5. Seleccione "SDA-11DAB" en la lista de dispositivos y una vez establecida la conexión el icono de Bluetooth blanco dejará de parpadear y aparecerá de color azul, para indicar que el "SDA-11DAB" está conectado al teléfono.
6. Durante el modo "Pairing In Progress", si desea detenerlo puede pulsar el botón "RETURN" para interrumpir la búsqueda y volver al modo sin conexión.
7. Para desconectar un teléfono conectado, mantenga pulsada la "ROTARY COMMANDER" para forzar la entrada del SDA-11DAB en el modo de emparejamiento y conectar otro teléfono.

Gestión de llamadas telefónicas :

1. En caso de llamada entrante, el SDA-11DAB emite un tono de llamada y aparece el mensaje "Incoming Call...". Pulse la "ROTARY COMMANDER" una vez para responder a la llamada y el volumen del altavoz y el tiempo de conversación aparecerán en la pantalla LCD. Puede girar la "ROTARY COMMANDER" para ajustar el nivel de volumen.
2. Si desea rechazar la llamada entrante, mantenga pulsada la "ROTARY COMMANDER".
3. Para detener una llamada actual, pulse la "ROTARY COMMANDER".

Voz manos libres Bluetooth utilizando el altavoz integrado o el sistema estéreo del vehículo mediante una transmisión FM :

1. Mantenga pulsado el botón "MENU" para acceder al menú de ajustes.
2. Utilice la "ROTARY COMMANDER" para bajar por el menú y seleccione "System Settings", "Handsfree Speaker" y después "Built-in Speaker" o "Car Stereo Speaker".
3. Si selecciona "Built-in Speaker", aparecerá un icono  en la parte superior de la pantalla. Si selecciona "Car Stereo Speaker", aparecerá un icono de .
4. Gire la "ROTARY COMMANDER" para ajustar el volumen de voz en el nivel que desee en el modo "Built-in Speaker".
5. En el modo "Car Stereo Speaker", el volumen de voz solo puede ajustarse a través del control de volumen del sistema estéreo del vehículo.

Reproducción de música Bluetooth utilizando el sistema estéreo del vehículo mediante una transmisión FM :

1. En el modo Bluetooth con el teléfono emparejado/conectado, seleccione el archivo de música del teléfono y reproduzca a través de la fuente Bluetooth. (Consulte el manual de instrucciones de su teléfono para obtener más información).

2. En el menú "Audio Out", asegúrese de haber seleccionado el modo "FM Transmitter".
3. Pulse el botón de la "ROTARY COMMANDER" para reproducir la música o ponerla en pausa.
4. Gire la "ROTARY COMMANDER" para seleccionar la canción anterior o la siguiente.

NOTA: las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Deutsch

Diese Anleitung macht Sie mit den Grundfunktionen dieses Geräts vertraut. Ausführliche Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung auf der Website.

<http://www.pioneer-car.eu>

Vorbereitungen

Danke, dass Sie sich für dieses Produkt von PIONEER entschieden haben.

Um einen ordnungsgemäßen Betrieb sicherzustellen, lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Geräts diese Anleitung. Insbesondere sollten Sie die mit **WARNUNG** und **VORSICHT** gekennzeichneten Abschnitte in dieser Anleitung lesen und befolgen. Bitte bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen an einem zugänglichen Ort sicher auf.



Wenn Sie dieses Produkt entsorgen wollen, geben Sie es nicht in den Restmüll. Für Elektronik-Altprodukte gibt es ein separates Sammelsystem, mit dem diese gemäß den gesetzlichen Vorschriften entsorgt, verwertet und recycelt werden können.

Privathaushalte in der EU, der Schweiz und in Norwegen können ihre Elektronik-Altprodukte gebührenfrei an entsprechenden Sammelstellen oder bei einem Händler abgeben (falls Sie dort ein ähnliches Neugerät erwerben).

In oben nicht genannten Ländern wenden Sie sich für Informationen zur korrekten Entsorgung bitte an die lokalen Behörden. Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das Altprodukt so entsorgt, verwertet und recycelt wird, dass potenzielle negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit der Mitmenschen verhindert werden.

⚠️ WARNUNG

- **Versuchen Sie nicht, Kundendienstarbeiten an diesem Produkt eigenhändig auszuführen. Wenn Kundendienstarbeiten an diesem Produkt von ungeschulten Personen ohne Erfahrung mit elektronischen Geräten und Automobilzubehör ausgeführt werden, drohen die Gefahr eines elektrischen Schlags, Verletzungsgefahr und andere Gefahren.**
- Bedienen Sie das Gerät nicht während der Fahrt. Fahren Sie von der Straße ab und parken Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort, bevor Sie die Regler am Gerät bedienen.

! VORSICHT

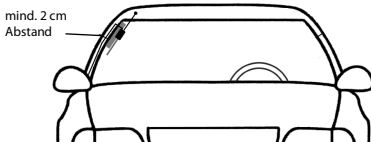
- Halten Sie dieses Gerät von Feuchtigkeit und/oder Flüssigkeiten fern. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Bei Kontakt mit Flüssigkeiten kann dieses Gerät zudem beschädigt werden und es kann zu Rauchentwicklung und Überhitzung kommen.
- Achten Sie darauf, dass die Lautstärke so eingestellt ist, dass Umgebungsgeräusche immer zu hören sind.
- Dieses Produkt wurde gemäß den Sicherheitsvorschriften der Norm EN62368-1 für Audio-/Video- und ähnliche elektronische Geräte in gemäßigten und tropischen Klimabedingungen geprüft.

Bei Problemen

Sollte das Gerät nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Händler oder den nächsten autorisierten PIONEER-Kundendienst.

Schnellinstallationsanleitung

1. Die Antenne sollte wie in der Abbildung zu sehen vertikal entlang der A-Säule montiert werden. **ACHTUNG!** Die richtige Installation der Antenne ist wichtig für einen guten DAB+-Empfang.

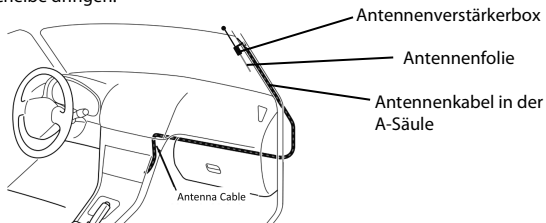


2. Lösen Sie mit dem mitgelieferten Montagewerkzeug behutsam den Himmel des Autodachs, setzen Sie die magnetische Erdungsvorrichtung ein und stellen Sie sicher, dass die magnetische Vorrichtung das Metaldach des Fahrzeugs berührt. Da sie magnetisch ist, sollte sie mit einem Klicken anhaften. Vergewissern Sie sich, dass die magnetische Erdungsvorrichtung nach dem Anbringen am Autodach gerade ausgerichtet ist.
3. Stellen Sie sicher, dass die Windschutzscheibe sauber und trocken ist, bevor Sie die Antenne am Glas anbringen. Kleben Sie die Antenne erst an, wenn Sie sicher sind, dass das Glas signaldurchlässig ist. Vergewissern Sie sich, dass

die Antennenfolie an der Montagestelle keine Heizdrähte überlappt, die den Empfang beeinträchtigen.

4. Entfernen Sie nun das Trägerpapier am Klebebereich der Antennenverstärkerbox und kleben Sie sie auf die trockene Windschutzscheibe. Drücken Sie sie dabei behutsam fest, um etwaige Luftbläschen zu entfernen.
5. Installieren Sie das Antennenkabel mithilfe des Montagewerkzeugs hinter der A-Säule und schließen Sie es an den Pioneer SDA-11DAB an.
6. Bringen Sie die DAB+-Antenne nicht auf Heizdrähten oder an einer Stelle an, an der sie die Sicht des Fahrers beeinträchtigen könnte oder an der Interferenzen durch Metall entstehen könnten.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Glas signaldurchlässig ist. Bei Heizdrähten und bestimmten Tönungen oder Sonnenfiltern kann möglicherweise kein Signal durch die Scheibe dringen.

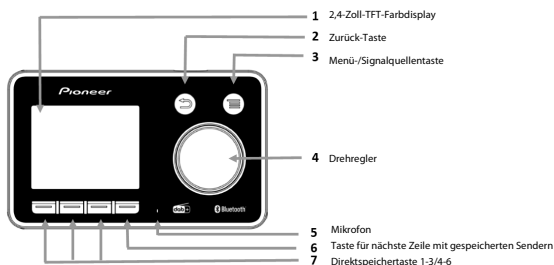


Häufig verwendete Funktionen

Taste	Funktion
Drehregler (ROTARY COMMANDER)	<ul style="list-style-type: none"> - Drehen, um in den Menüs zu navigieren. - Drehen, um den vorherigen/nächsten Sender einzustellen. - Drücken, um den Vorgang zu bestätigen, einen Song wiederzugeben/anzuhalten oder einen Anruf entgegenzunehmen/zu beenden. - Gedrückt halten, um einen Anruf abzuweisen oder den BT-Kopplungsmodus zu aktivieren, wenn die BT-Signalquelle eingestellt ist. - Bei DAB-Senderliste gedrückt halten, um die ABC-Suche zu aktivieren.
Zurück-Taste (RETURN)	<ul style="list-style-type: none"> - Gedrückt halten, um die Helligkeit der LCD- und Tastenbeleuchtung umgehend zu dimmen. - Drücken, um zu bestätigen und zu vorherigen Menüs zurückzukehren oder um eine laufende Verkehrsdurchsage abubrechen. - Drücken bei eingestellter DAB-Signalquelle, um eine Liste der DAB-Sender anzuzeigen.
Menü-Taste (MENU)	<ul style="list-style-type: none"> - Gedrückt halten, um die Menüeinstellungen aufzurufen. - Drücken, um die Tonquelle zu wechseln.
Speichertasten	<ul style="list-style-type: none"> - Gedrückt halten, um Sender zu speichern. - Drücken, um gespeicherte Sender abzurufen.
Taste für nächste Zeile mit gespeicherten Sendern	<ul style="list-style-type: none"> - Drücken, um zur nächsten Zeile mit gespeicherten Sender zu wechseln (1-3 / 4-6).

Grundfunktionen

SDA-11DAB



1. Bringen Sie den SDA-11DAB an der Windschutzscheibe oder am Armaturenbrett an.
2. Schließen Sie die Antenne an den Antenneneingang auf der Rückseite des SDA-11DAB an.
3. Schließen Sie das USB-Stromversorgungskabel an der Rückseite des SDA-11DAB und das andere Ende an das USB-Netzteil mit zwei Anschlüssen an. Stecken Sie das USB-Netzteil mit zwei Anschlüssen in die 12-V-Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeugs.
4. Schalten Sie das Gerät oben am Netzschalter ein. Das Gerät sucht automatisch nach DAB+-Kanälen und speichert diese im Gerät.
5. Wenn der automatische Suchlauf abgeschlossen ist, können Sie einen beliebigen verfügbaren DAB+-Sender mit dem „ROTARY COMMANDER“ auswählen.


Anschließen des SDA-11DAB an die Autoanlage mithilfe von FM-Übertragung :

1. Die Standardeinstellung beträgt 87,6 MHz. Halten Sie die „MENU“-Taste gedrückt, um die Menüeinstellungen aufzurufen, und wählen Sie mit dem „ROTARY COMMANDER“ die Option „System Settings“, dann „Audio

Out“ und schließlich „FM Transmitter“. Halten Sie „ROTARY COMMANDER“ gedrückt, um den automatischen Suchlauf nach einer „freien“ FM-Übertragungsfrequenz zu aktivieren, wenn Sie die FM-Frequenz ändern wollen.

2. Wenn der automatische Suchlauf abgeschlossen ist und eine „freie“ Frequenz gefunden wurde, drücken Sie die „RETURN“-Taste, um die Frequenz zu bestätigen und zum vorherigen Menü zurückzuschalten. Andernfalls wird die Einstellung nach 3 Sekunden automatisch bestätigt und das Menü beendet. Die ausgewählte „freie“ Frequenz wird oben im Display angezeigt, beispielsweise 87,6 MHz.
3. Stellen Sie das FM-Radiosystem im Auto auf die ausgewählte „freie“ Frequenz, um das Audiosignal drahtlos über FM vom SDA-11DAB auf das Stereoaudiosystem im Auto übertragen zu lassen.

Anschließen des SDA-11DAB an die Autoanlage über ein AUX-Kabel (Line-Out) :

1. Halten Sie die „MENU“-Taste gedrückt, um die Menüeinstellung aufzurufen, und wählen Sie mit dem „ROTARY COMMANDER“ die Option „System Settings“, dann „Audio Out“ und schließlich „Line Out“. Drücken Sie den „ROTARY COMMANDER“. Drücken Sie zur Bestätigung die „RETURN“-Taste. Das vorherige Menü wird wieder angezeigt. Das Line-Out-Symbol „“ wird oben im Display angezeigt.
2. Schließen Sie das mitgelieferte 3,5-mm-Aux-Kabel an den Anschluss „LINE OUT“ des SDA-11DAB und das andere Ende des Kabels an den AUX-IN-Eingang am Stereosystem des Fahrzeugs an. Schalten Sie die Tonquelle an der Autoanlage auf AUX um, um Ton vom SDA-11DAB über die Fahrzeugaussprecher wiederzugeben.

Einstellen von DAB+-Sendern/-Diensten :

1. Drücken Sie die „MENU“-Taste, bis die Signalquelle „DAB+ Radio“ ausgewählt ist.
2. Wählen Sie mit dem „ROTARY COMMANDER“ den gewünschten DAB+-Sender aus.
3. Oder halten Sie die „MENU“-Taste gedrückt, um „Station List“ auszuwählen, wählen Sie mit dem „ROTARY

COMMANDER“ den gewünschten DAB+-Sender aus und drücken Sie den „ROTARY COMMANDER“. Drücken Sie die „RETURN“-Taste. Das vorherige bzw. das Hauptmenü wird wieder angezeigt.

Alphabetische Suche (ABC) nach DAB-Sendern :

1. Wenn die DAB-Signalquelle eingestellt ist, rufen Sie mit der „RETURN“-Taste die Senderliste auf oder halten Sie die „MENU“-Taste gedrückt, um das Menü aufzurufen und „Station List“ auszuwählen. In beiden Fällen halten Sie den „ROTARY COMMANDER“ gedrückt, damit ABC in der Mitte des Displays angezeigt wird.
2. Drehen Sie den „ROTARY COMMANDER“, um den gewünschten Buchstaben auszuwählen, und drücken Sie den „ROTARY COMMANDER“ dann erneut, um eine Liste der DAB-Sender mit diesem Buchstaben zu suchen. (Wenn kein Sender mit dem ausgewählten Buchstaben als Anfangsbuchstaben verfügbar ist, wird „Not found“ angezeigt. Bitte wählen Sie einen anderen Buchstaben oder Sender aus.)
3. Drehen Sie den „ROTARY COMMANDER“, um einen bestimmten Sender auszuwählen, und drücken Sie ihn dann zum Bestätigen erneut. Drücken Sie die „RETURN“-Taste, um das Menü zu verlassen.

Aktualisieren der DAB+-Senderliste :

1. Halten Sie die „MENU“-Taste gedrückt, um das Menü aufzurufen, und wählen Sie „DAB Settings“ und dann „List Update“, um einen automatischen Suchlauf nach allen verfügbaren Sendern auszuführen.

Serviceverfolgung (SF) ON/OFF :

1. Halten Sie die „MENU“-Taste gedrückt, um das Menü aufzurufen, und wählen Sie „DAB settings“ und dann „Service Following (SF)“. Wählen Sie mit dem „ROTARY COMMANDER“ die Option „On“ oder „Off“ aus und drücken Sie ihn zum Bestätigen. Drücken Sie dann „RETURN“, um das Menü zu verlassen.

2. Wenn die Serviceverfolgung aktiviert ist, erscheint das weiße Symbol „SF“ oben im Display. Gehen Sie zum Deaktivieren (OFF) der Serviceverfolgung genauso vor, sodass das Symbol „SF“ auf dem LCD-Display ausgeschaltet wird.

Verkehrsdurchsagen (TA) ON/OFF :

1. Halten Sie die „MENU“-Taste gedrückt, um das Menü aufzurufen, und wählen Sie „DAB settings“, „Traffic Announcement“ und dann „On“ oder „Off“. Die Standardeinstellung des SDA-11DAB für Verkehrsdurchsagen ist ON.
2. Wenn Verkehrsdurchsagen auf „On“ gesetzt sind, erscheint das weiße Symbol „TA“ oben im Display. Während einer Verkehrsdurchsage wird das weiße Symbol „TA“ rot und nach Abschluss der Verkehrsdurchsage wieder weiß angezeigt.
3. Zum Abbrechen einer aktiven Verkehrsdurchsage drücken Sie einfach die „RETURN“-Taste. Der SDA-11DAB wechselt wieder zu dem DAB-Sender, der gerade wiedergegeben wurde.

Gespeicherte Sender

Speichern von Sendern :

Sie können Ihre DAB+-Lieblingssender mit den Direktspeichertasten (1-6) vorne am Gerät speichern:

1. Wenn die DAB-Signalquelle eingestellt ist, wählen Sie mit dem „ROTARY COMMANDER“ einen DAB+-Sender aus.
2. Halten Sie die Speichertaste (Tasten 1-3 von links nach rechts) gedrückt, um die DAB+-Sender zu speichern. Wenn der erste Sender gespeichert wurde, wird die Kurzform des DAB-Sendernamens, z. B. „BBC R3“ über der Speichertaste angezeigt.
3. Gehen Sie auf dieselbe Weise vor, um weitere Lieblingssender zu speichern. Drücken Sie die 4. Taste „>>“, um über die Direktspeichertasten weitere Sender zu speichern.


4. Sie können diese Sender jederzeit abrufen, indem Sie die Speichertasten 1-6 drücken. (Über das Menü „Preset Settings“ können Sie zudem bis zu 30 Sender speichern.)

Abrufen gespeicherter Sender

1. Sie können Ihre DAB+-Lieblingssender problemlos abrufen, indem Sie einfach eine der Direktspeichertasten 1-6 vorne am Gerät drücken.
2. Oder halten Sie, wenn die DAB-Signalquelle eingestellt ist, „MENU“ gedrückt, um das Menü aufzurufen, wählen Sie „Preset Settings“, „Recall Presets“ aus und wählen Sie mit dem „ROTARY COMMANDER“ dann den gespeicherten Sender (1-30) aus. Drücken Sie den „ROTARY COMMANDER“ erneut, um den gespeicherten Sender abzurufen, und drücken Sie „RETURN“, um das Menü zu verlassen.

Verwenden von Bluetooth

Koppeln eines Bluetooth-fähigen Mobiltelefons :



1. Halten Sie „MENU“ gedrückt, um das Menü aufzurufen, und wählen Sie „Bluetooth“ und dann „On“, um Bluetooth zu aktivieren. Das weiße Bluetooth-Symbol „“ wird oben im Display angezeigt.
2. Drücken Sie die „MENU“, bis die „Bluetooth“-Signalquelle eingestellt ist.
3. Im „Bluetooth“-Modus halten Sie den „ROTARY COMMANDER“ gedrückt, um den SDA-11DAB in den Kopplungsmodus zu schalten. Die Meldung „Pairing in progress“ wird angezeigt und das weiße Bluetooth-Symbol blinkt.
4. Aktivieren Sie am Mobiltelefon Bluetooth und suchen Sie nach Bluetooth-Geräten. Eine Liste der verfügbaren Bluetooth-Geräte wird angezeigt.
5. Wählen Sie „SDA-11DAB“ in der Geräteliste aus. Sobald die Verbindung hergestellt wurde, hört die weiße Bluetooth-Anzeige auf zu blinken und wechselt zu Blau. Damit wird angezeigt, dass jetzt eine Verbindung zwischen dem „SDA-11DAB“ und dem Mobiltelefon besteht.

6. Wenn „Pairing in progress“ angezeigt wird und Sie den Vorgang stoppen wollen, können Sie mit der „RETURN“-Taste die Suche beenden und in den unverbundenen Modus zurückkehren.
7. Um die Verbindung mit einem derzeit verbundenen Mobiltelefon zu trennen, halten Sie den „ROTARY COMMANDER“ gedrückt, um den SDA-11DAB in den Kopplungsmodus zum Herstellen einer Verbindung mit einem anderen Mobiltelefon zu schalten.

Tätigen von Telefonanrufen :

1. Wenn ein Anruf eingeht, ist am SDA-11DAB ein Rufton zu hören und die Meldung „Incoming Call...“ wird angezeigt. Drücken Sie einmal den „ROTARY COMMANDER“, um den Anruf entgegenzunehmen. Gleichzeitig werden die Lautsprecherlautstärke und die Gesprächsdauer im LCD-Display angezeigt. Sie können zum Einstellen der Lautstärke den „ROTARY COMMANDER“ drehen.
2. Wenn Sie den eingehenden Anruf abweisen wollen, halten Sie den „ROTARY COMMANDER“ gedrückt.
3. Zum Beenden eines laufenden Anrufs drücken Sie den „ROTARY COMMANDER“.

Bluetooth-Freisprecheinrichtung über integrierten Lautsprecher bzw. die Fahrzeuanlage mittels FM-Übertragung :

1. Halten Sie „MENU“ gedrückt, um das Menü aufzurufen.
2. Blättern Sie mit dem „ROTARY COMMANDER“ im Menü nach unten und wählen Sie „System Settings“, „Handsfree Speaker“ und dann „Built-in Speaker“ oder „Car Stereo Speaker“.
3. Bei Auswahl von „Built-in Speaker“ wird das Symbol  oben im Display angezeigt. Bei Auswahl von „Car Stereo Speaker“ wird das Symbol  angezeigt.
4. Drehen Sie den „ROTARY COMMANDER“, um die Sprachlautstärke im Modus „Built-in Speaker“ auf den gewünschten Pegel einzustellen.

5. Im Modus „Car Stereo Speaker“ lässt sich die Sprachlautstärke über den Regler der Fahrzeuganlage einstellen.

Bluetooth-Musikwiedergabe über die Fahrzeuganlage mittels FM-Übertragung :

1. Wählen Sie im Bluetooth-Modus bei gekoppeltem/verbundenem Mobiltelefon die Musikdatei auf dem Mobiltelefon aus und lassen Sie sie über die Bluetooth-Signalquelle wiedergeben. (Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu Ihrem Mobiltelefon.)
2. Stellen Sie sicher, dass im Menü „Audio Out“ der Modus „FM Transmitter“ ausgewählt ist.
3. Drücken Sie den „ROTARY COMMANDER“, um die Musikwiedergabe zu starten oder anzuhalten.
4. Drehen Sie den „ROTARY COMMANDER“, um den vorherigen bzw. nächsten Song auszuwählen.

HINWEIS: Die Spezifikationen und das Design des Produkts unterliegen unangekündigten Änderungen.

Nederlands

Deze handleiding heeft als doel u bekend te maken met de basisfuncties van dit apparaat.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing op de website voor meer informatie.

<http://www.pioneer-car.eu>

Voordat u begint

Bedankt voor het kopen van dit PIONEER-product.

Lees vóór gebruik deze handleiding om ervoor te zorgen dat u het apparaat op de juiste manier gebruikt. Het is vooral belangrijk dat u de informatie in deze handleiding onder **WAARSCHUWING** en **VOORZICHTIG** leest en naleeft. Bewaar de handleiding op een veilige en toegankelijke plaats voor naslagdoeleinden.



Gooi dit product niet ongescheiden weg met huishoudelijk afval. Lever het product in bij uw dichtstbijzijnde inzamelpunt voor gebruikte, elektronische apparatuur om conform wetgeving op de juiste manier tot afval te worden verwerkt of te worden gerecycled.

Particulieren in de lidstaten van de EU, in Zwitserland en in Noorwegen, kunnen hun gebruikte, elektronische apparatuur gratis inleveren bij daarvoor bestemde inzamelpunten of bij een verkoper (als u een soortgelijk nieuw product aanschaft). Voor landen die hierboven niet zijn vermeld, dient u contact op te nemen met uw lokale overheid voor de juiste manier om elektronische apparatuur voor afval aan te bieden. Hiermee zorgt u ervoor dat het elektronische product dat u ter inzameling aanbiedt op de juiste manier tot afval wordt verwerkt of gerecycled om negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

⚠ WAARSCHUWING

- **Probeer dit product niet zelf te repareren. Onderhoud aan dit product door personen zonder training en ervaring in elektronische apparatuur en autoaccessoires kan gevaarlijk zijn en hen blootstellen aan het risico van een elektrische schok, verwonding of andere gevaren.**
- Probeer het apparaat niet te bedienen tijdens het rijden. Zorg ervoor dat u uw voertuig op een veilige plaats parkeert voordat u het apparaat probeert te gebruiken.

!VOORZICHTIG

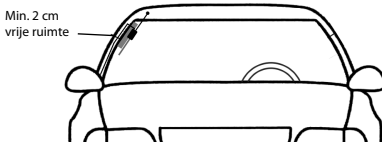
- Zorg ervoor dat dit apparaat niet in contact komt met vocht en/of vloeistoffen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken. Contact met vocht en/of vloeistoffen kan ook schade aan dit apparaat, rook en oververhitting veroorzaken.
- Houd het volume altijd laag genoeg om geluiden van buiten uw voertuig te horen.
- Dit product werd getest in gematigde en tropische klimaatomstandigheden volgens de veiligheidseisen EN62368-1 die voor audio-, video- en soortgelijke elektronische apparatuur geldt

Als u problemen ondervindt

Mocht dit apparaat niet correct functioneren, neem dan contact op met uw verkoper of het dichtstbijzijnde erkende PIONEER-servicepunt

Beknopte installatiehandleiding

1. De antenne moet verticaal langs de A-stijl worden gemonteerd zoals aangegeven in het schema. **ATTENTIE!** Correcte installatie van de antenne is belangrijk voor een goede DAB+-ontvangst.

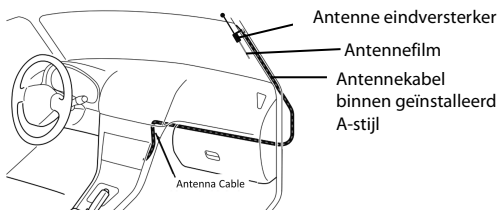


2. Laat de dakhemelbekleding van de auto voorzichtig zakken met behulp van het meegeleverde montagegereedschap, plaats het magneetgedeelte en zorg ervoor dat het magneetgedeelte contact maakt met het metalen dak van de auto. Omdat het magnetisch is, moet het op zijn plaats "klikken". Zorg ervoor dat het magneetgedeelte recht is nadat deze op het dak van de auto is bevestigd.
3. Zorg dat de voorruit schoon en droog is voordat u de antenne op het glas bevestigt. Plak de antenne niet vast voordat u zeker weet dat het glas het signaal doorlaat en waar u de antenne vastplakt, zorg ervoor dat de antennefolie de bedrading van de ruitverwarming niet

overlapt, wat de ontvangst van het signaal negatief beïnvloedt.

4. Verwijder nu de zelfklevende achterkant van de antenneversterker en plak deze op het droge glas van de voorruit door voorzichtig druk uit te oefenen om eventuele luchtbellen te verwijderen.
5. Installeer de antennekabel achter de A-stijl met behulp van het montagegereedschap en sluit deze aan op de Pioneer SDA-11DAB
6. Bevestig de DAB+-antenne niet op bedrading van de ruitverwarming, op een plaats die het zicht van de bestuurder belemmert, of op een plaats die storing van metaal kan ondervinden.

Opmerking: zorg ervoor dat het signaal door het venster komt. Bedrading van de ruitverwarming en bepaalde schaduwvorming of zonnfilter kunnen ervoor zorgen dat het signaal niet goed wordt doorgelaten.

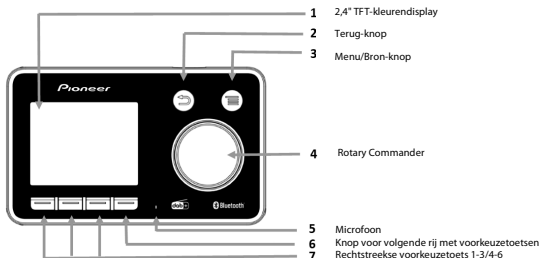


Veelgebruikte bewerkingen

Knop	Bediening
Rotary Commander	<ul style="list-style-type: none"> - Draai om door de menu's te navigeren. - Draai voor de vorige/volgende zender. - Druk om de bewerking, afspelen/pauzeren of een oproep beantwoorden/beëindigen te bevestigen. - Druk lang in om een oproep te weigeren of de BT-koppelingsmodus activeren in BT-bron. - Druk in de DAB-zenderlijst lang om ABC-zoeken te activeren.
Terug-knop	<ul style="list-style-type: none"> - Druk lang in om meteen de helderheid van het Lcd-scherm en de toetsverlichting te dimmen. - Druk om te bevestigen en terug te keren naar de vorige menu's of om een actieve verkeersinformatie te annuleren. - Druk in de DAB-bron op om een lijst met DAB-zenders weer te geven.
Menuknop	<ul style="list-style-type: none"> - Lang indrukken om de menu-instellingen te openen. - Druk in om de audiobron te wijzigen.
Voorkeuzetoetsen	<ul style="list-style-type: none"> - Lang indrukken om voorkeuzenders op te slaan. - Druk in om voorkeuzenders op te roepen.
Knop voor volgende rij met voorkeuzetoetsen	<ul style="list-style-type: none"> - Druk in om over te schakelen naar de volgende rij voorkeuzetoetsen (1-3/4-6).

Basiswerking

SDA-11DAB



1. Monteer de SDA-11DAB op de voorruit of het dashboard.
2. Sluit de antenne aan op de antenne-ingang aan de achterkant van de SDA-11DAB
3. Sluit de USB-voedingskabel aan op de achterkant van SDA-11DAB en het andere uiteinde op de dubbele USB-voedingsadapter. Sluit de dubbele USB-voedingsadapter aan op de 12V-sigarettenaanstekeraansluiting van het voertuig.
4. Zet het apparaat via de aan-uitknop aan de bovenkant van het apparaat aan, waarna het apparaat automatisch naar DAB+-kanalen zoekt en deze in het geheugen van het apparaat opslaat.
5. Nadat de automatische scan is voltooid, kunt u elke beschikbaar DAB+-zender selecteren met behulp van de "ROTARY COMMANDER".


SDA-11DAB koppelen met voertuigstereo via FM-verzending :

1. Dit is de standaardinstelling 87,6 MHz. Druk op de knop "MENU" en houd deze ingedrukt om menu-instellingen te openen, gebruik "ROTARY COMMANDER" om "Systeeminstellingen" te selecteren, vervolgens "Audio uit" en selecteer vervolgens "FM-zender". Houd "ROTARY

COMMANDER" ingedrukt om het automatisch scannen van een "lege" FM-uitzendfrequentie te activeren, mocht u de FM-frequentie willen wijzigen.

2. Nadat het automatisch scannen is voltooid en een "lege" frequentie is gevonden, drukt u op de "RETURN" -knop om te bevestigen en terug te keren naar het vorige menu, anders wordt de instelling automatisch bevestigd en na 3 seconden afgesloten. De "lege" frequentie die geselecteerd wordt, verschijnt bovenaan het scherm, bijv. 87,6 MHz
3. Stem het FM-radiosysteem van uw voertuig af op de geselecteerde "lege" frequentie voor het draadloos verzenden van het audiosignaal van SDA-11DAB naar uw autoradiosysteem via FM.

SDA-11DAB op voertuigstereo aansluiten met AUX-kabel (Line-Out) :

1. Houd de "MENU" -knop ingedrukt om de menu-instellingen te openen, gebruik de "ROTARY COMMANDER" om "Systeeminstellingen", vervolgens "Audio-uit" te selecteren en selecteer vervolgens "Line Out". Druk op "ROTARY COMMANDER". Om te bevestigen, druk op de knop "RETURN" om terug te keren naar het vorige menu. Het pictogram "  " voor lijnuitgang verschijnt bovenaan het scherm.
2. Sluit de meegeleverde 3,5 mm Aux-kabel aan op de "LINE OUT" -aansluiting van de SDA-11DAB en het andere uiteinde van de kabel op de AUX-IN-ingang van het stereosysteem van uw voertuig. Wijzig de autostereo-bron in AUX om te genieten van audiogeluid van de SDA-11DAB via de luidsprekers van uw voertuig.

DAB+-zenders/-services afstemmen :

1. Druk op de knop "MENU" totdat de bron "DAB + Radio" wordt geselecteerd.
2. Gebruik de "ROTARY COMMANDER" om de gewenste DAB+-zender te selecteren
3. Of houd de "MENU"-knop ingedrukt om "Station List" te selecteren en gebruik de knop "ROTARY COMMANDER" om de gewenste DAB+-zender te selecteren en druk op de knop

"ROTARY COMMANDER" om te bevestigen. Druk op de knop "RETURN" om terug te keren naar het vorige/hoofdmenu.

DAB Alfabetisch (ABC) zenders zoeken :

1. Druk in de DAB-bron op de knop "RETURN" om de lijst met zenders op te roepen, of houd de "MENU" -knop ingedrukt en open het menu en selecteer "Station List". Druk in een van deze twee modi op en houd de knop "ROTARY COMMANDER" ingedrukt om ABC in het midden van het scherm weer te geven,
2. Draai "ROTARY COMMANDER" om de gewenste alfabetische letter te selecteren en druk nogmaals op "ROTARY COMMANDER" om een lijst met DAB-zenders met de gewenste alfabetische letter te zoeken. (Als er geen zender beschikbaar is die met de gekozen letter begint, wordt "Not found" weergegeven. Selecteer een andere letter of een andere zender).
3. Draai aan de knop "ROTARY COMMANDER" om een specifieke zender te selecteren en druk er nogmaals op om te bevestigen. Druk op de knop "RETURN" om het menu te verlaten.

Lijst met DAB+-zenders bijwerken :

1. Houd de "MENU" -knop ingedrukt om het menu te openen en "DAB-instellingen" te selecteren, en vervolgens "Lijst-update" om een auto-scan van alle beschikbare zenders uit te voeren.

Service volgen (SF) AAN/UIT :

1. Houd de "MENU"-knop ingedrukt om het menu te openen, selecteer vervolgens "DAB-instellingen" en vervolgens "Service volgen (SF)". Gebruik de knop "ROTARY COMMANDER" om "On" of "Off" te selecteren en druk erop om te bevestigen. Druk vervolgens op "RETURN" om het menu te verlaten.
2. Wanneer Service volgen Aan is, verschijnt het witte pictogram "SF" bovenaan het scherm. Herhaal dezelfde procedure om de functie Service volgen uit te schakelen waarna het pictogram "SF" van het Lcd-scherm verdwijnt.

Verkeersinformatie (TA) AAN/UIT :

1. Houd de "MENU"-knop ingedrukt om de menu-instellingen te openen, selecteer "DAB-instellingen" en "Verkeersinformatie" en kies vervolgens "Aan" of "Uit". SDA-11DAB standaardinstelling voor verkeersinformatie is AAN.
2. Wanneer verkeersinformatie op AAN staat, verschijnt bovenaan het scherm een wit pictogram "TA". Tijdens het uitzenden van verkeersinformatie is het witte "TA"-pictogram rood en wordt het wit wanneer de TA-uitzending is voltooid.
3. Om een actieve verkeersinformatie te annuleren, drukt u eenvoudig op de knop "RETURN", de SDA-11DAB keert terug naar de DAB-zender die u aan het beluisteren was.

Beheer van voorkeuzezenders

Voorkeuzezenders opslaan :

U kunt uw favoriete DAB+-zenders opslaan met behulp van de voorkeuzetoetsen (1-6) aan de voorkant van het apparaat:

1. Gebruik in de DAB-bron de knop "ROTARY COMMANDER" om een DAB+-zender te selecteren,
2. Druk op de preselectieknop (1-3 knoppen van links naar rechts) en houd deze ingedrukt om uw favoriete voorkeuzetoetsen met DAB+-zenders op te slaan. Wanneer de eerste voorkeuzezender is opgeslagen, wordt de DAB-naam van de korte naam, bijv. "BBC R3" boven de knop van de voorkeuzezender weergegeven.
3. Herhaal dezelfde procedure om uw favoriete voorkeuzezenders op te slaan. Druk op de ^{4de} knop ">>" om meer favoriete voorkeuzezenders op te slaan, via de voorkeuzetoetsen van de fysieke toetsen.
4. U kunt deze favoriete zenders op elk gewenst moment oproepen door op voorkeuzetoets 1-6 te drukken. (Het is ook mogelijk om tot 30 voorkeuzezenders op te slaan via het menu "Voorkeuze-instellingen").

Voorkeuzezenders oproepen :

1. U kunt eenvoudig uw favoriete DAB+-zenders oproepen door gewoon op de fysieke knop van de voorkeuzetoets 1-6 aan de voorkant van het apparaat te drukken.
2. Of druk in de DAB-bron op "MENU" en houd deze ingedrukt om het menu te openen, selecteer "Voorkeuze-instellingen", "Voorkeuzezenders oproepen", gebruik de knop "ROTARY COMMANDER" om voorkeuzezenders te selecteren (1-30). Druk opnieuw op de knop "ROTARY COMMANDER" om de voorkeuzender op te roepen en druk op "RETURN" om het menu te verlaten.

Bluetooth beheren

Een Bluetooth-geactiveerde telefoon koppelen :

1. Houd de "MENU" -knop ingedrukt om de menu-instellingen te openen, selecteer "Bluetooth" en vervolgens "Aan" om Bluetooth te activeren. Een wit Bluetooth-pictogram  verschijnt bovenaan het scherm
2. Druk op de "MENU"-knop totdat u de "Bluetooth"-bron vindt.
3. In de modus "Bluetooth" houdt u de knop "ROTARY COMMANDER" ingedrukt om het SDA-11DAB-apparaat in de koppelingsmodus te zetten, een bericht van "Bezig met koppelen" wordt weergegeven en het witte Bluetooth-pictogram knippert.
4. Open Bluetooth op uw telefoon en zoek naar Bluetooth-apparaten; er verschijnt een lijst met beschikbare Bluetooth-apparaten,
5. Selecteer "SDA-11DAB" in de apparatenlijst en zodra de verbinding tot stand is gebracht, stopt het knipperende witte Bluetooth-pictogram met knipperen en verandert in de kleur blauw, om aan te geven dat de "SDA-11DAB" nu met de telefoon gekoppeld is.
6. Als u tijdens de modus "Paring In Progress" wilt stoppen, kunt u altijd op de knop "RETURN" drukken om het zoeken te stoppen en terug te keren naar de modus niet-gekoppeld.
7. Om een gekoppelde telefoon los te koppelen, houdt u de knop "ROTARY COMMANDER" ingedrukt om SDA-11DAB in

de koppelmodus te forceren om een koppeling met een andere telefoon te maken.

Beheer van telefoongesprekken :

1. Als er een oproep binnenkomt, belt de SDA-11DAB met een beltoon en wordt het bericht "Incoming Call ..." weergegeven. Druk eenmaal op de knop "ROTARY COMMANDER" om de oproep te beantwoorden, waarbij tegelijkertijd het luidsprekervolume en de spreektijd op het Lcd-scherm worden weergegeven. U kunt de knop "ROTARY COMMANDER" draaien om het geluidsniveau aan te passen.
2. Als u de inkomende oproep wilt weigeren, houdt u de knop "ROTARY COMMANDER" ingedrukt.
3. Druk op de knop "ROTARY COMMANDER" om een telefoongesprek te beëindigen.

Bluetooth Handsfree-spraak met ingebouwde luidspreker of voertuig-stereo via FM-verzending :

1. Houd de "MENU" -knop ingedrukt om de menu-instelling te openen,
2. Gebruik de knop "ROTARY COMMANDER" om door het menu te bladeren en "Systeeminstellingen", "Handsfree luidspreker" te selecteren en selecteer vervolgens "Ingebouwde luidspreker" of "Auto stereoluidspreker".
3. Als "Ingebouwde luidspreker" is geselecteerd, verschijnt het pictogram  bovenaan het scherm. Als "Auto stereoluidspreker" is geselecteerd, verschijnt het pictogram .
4. Draai aan de knop "ROTARY COMMANDER" om het stemvolume in te stellen op het gewenste niveau wanneer het in de modus "Ingebouwde luidspreker" staat.
5. In de modus "Auto stereoluidspreker" kan het stemvolume alleen worden aangepast met de volumeregeling van de autoradio.

Bluetooth muziek afspelen met behulp van voertuig stereo via FM-transmissie :

1. In Bluetooth-modus met uw telefoon gekoppeld/verbonden, selecteert u het muziekbestand van uw telefoon en speelt u het af via Bluetooth-bron. (Raadpleeg de handleiding van uw telefoon voor meer informatie).
2. Zorg ervoor dat u in het menu "Audio Out" de modus "FM-zender" hebt geselecteerd
3. Druk op de knop "ROTARY COMMANDER" om de muziek af te spelen of te pauzeren
4. Draai aan de knop "ROTARY COMMANDER" om het vorige of volgende nummer te selecteren.

OPMERKING: Specificaties en het ontwerp kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

Dansk

Denne vejledning er beregnet til at guide dig gennem de grundlæggende funktioner i denne enhed. For detaljer henvises til brugsanvisningen, der er ligger på hjemmesiden. <http://www.pioneer-car.eu>

Før du starter

Tak fordi du købte dette PIONEER-produkt. For at sikre korrekt brug, læs venligst denne vejledning, før du bruger dette produkt. Det er især vigtigt, at du læser og observerer advarsler og forsigtighedsregler i denne vejledning. Hold venligst vejledningen på et sikkert og tilgængeligt sted for fremtidig reference.



Hvis du vil bortskaffe dette produkt, må du ikke blande det med almindeligt husholdningsaffald. Der er et separat indsamlingssystem til brugte elektroniske produkter i overensstemmelse med lovgivningen, der kræver korrekt behandling, nyttiggørelse og genanvendelse.

Private husstande i EU's medlemsstater, i Schweiz og Norge, kan returnere deres brugte elektroniske produkter gratis til udpegede indsamlingsfaciliteter eller til en forhandler (hvis du køber en lignende ny). For de lande, der ikke er nævnt ovenfor, bedes du kontakte de lokale myndigheder for at få den korrekte bortskaffelsesmetode. Ved at gøre det vil du sikre, at din afsatte produkt gennemgår den nødvendige behandling, genvinding og genbrug og dermed forhindre potentielle negative virkninger for miljøet og menneskers sundhed.

⚠ ADVARSEL

- **Forsøg ikke at betjene dette produkt alene. Vedligeholdelse af dette produkt af personer uden uddannelse og erfaring inden for elektronisk udstyr og biltilbehør kan være farligt og kunne udsætte dig for risiko for elektrisk stød, skade eller andre farer.**
- Forsøg ikke at betjene apparatet under kørsel. Parkere dit køretøj på et sikkert sted, før du forsøger at bruge kontrollerne på enheden.

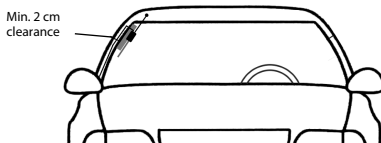
⚠ ADVERSEL

- Lad ikke denne enhed komme i kontakt med fugt og / eller væsker. Elektrisk stød kan resultere. Skader på denne enhed, røg og overophedning kan også skyldes kontakt med væsker.
- Hold altid lydstyrken lav nok til at høre udendørslyde.
- Dette produkt testet i moderat og tropisk klimaforhold under lyd-, video- og

lignende elektroniske apparater - Sikkerhedskrav, EN62368-1. Hvis du oplever problemer .Hvis denne enhed ikke fungerer korrekt, bedes du kontakte din forhandler eller nærmeste autoriserede PIONEER-servicecenter

Hurtig installationsvejledning

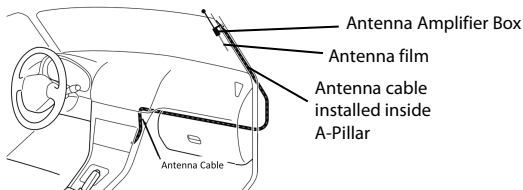
1. Antennen skal monteres lodret langs A-søjlen som angivet i diagrammet. OPMÆRKSOMHED! Korrekt antenneinstallation er vigtig for god DAB + modtagelse.



2. Sænk tagbeklædningen forsigtigt ved hjælp af det medfølgende monteringsværktøj, indsæt den magnetiske jordkran og sørg for magnetkrankontakterne på bilens metaltav. Da det er magnetisk, skal det "klikke" på plads. Sørg for, at den magnetiske jordforbindelse er lige efter, at den er fastgjort til bilens tag.
3. Sørg for, at forruden er ren og tør, inden du faskgør antennen på glasset. Hold ikke antennen fast, før du er sikker på, at glasset lader signalet passere, og hvor du holder det, skal du sørge for, at antennens film ikke overlapper varmeledningerne, hvilket vil påvirke modtagefunktionen.
4. Fjern nu klæbebaggrunden fra antenneforstærkerboksen og hold den til det forreste forrudeglas, og tryk forsigtigt på for at fjerne eventuelle luftbobler.
5. Monter antennekablet bag A-søjlen ved hjælp af installationsværktøjet, og tilslut det til Pioneer SDA-11DAB.

6. Tilslut ikke DAB + -antenne over varmeledninger på et sted, der forhindrer førers syn eller på et sted, der kan opleve forstyrrelser fra metal.

Bemærk: Sørg for, at signalet kommer gennem vinduet. Varme ledninger og visse former for skygge eller solfilter, kan få signalet til ikke at passere gennem.



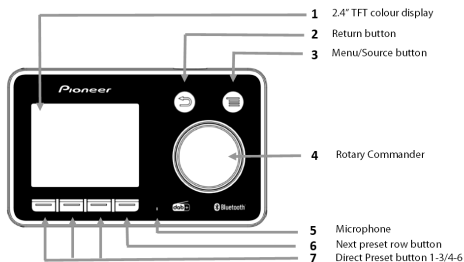
Ofte anvendte operationer

Knap	Betjening
Rotary Commander	<ul style="list-style-type: none">- Roter for at navigere i menuerne.- Drej for den forrige / næste station.- Tryk for at bekræfte betjening, afspil / pause eller svar / afslut et opkald.- Langt tryk for at afvise et opkald eller aktivere BT-parringstilstand, når den er i BT-kilde.- I DAB stationsliste, tryk lang for at aktivere ABC-søgning.
Retur knap	<ul style="list-style-type: none">- Tryk langsomt for øjeblikkeligt at dæmpe LCD- og knappen lysstyrke.- Tryk for at bekræfte og vende tilbage til tidligere menuer eller for at annullere et aktivt trafikmeddelelse.- I DAB-kilde, tryk for at vise en liste over DAB-stationer.
Menu knap	<ul style="list-style-type: none">- Langt tryk for at åbne menuindstillinger- Tryk for at ændre lydkilde.

Forudindstillede knapper	- Langt tryk for at gemme forudindstillede stationer. - Tryk for at hente forudindstillede stationer.
Næste forudindstill et rækkeknop	- Tryk for at skifte til næste række forudindstillinger (1-3 / 4-6)

Grundlæggende betjening

SDA-11DAB




1. Monter SDA-11DAB på forruden eller instrumentbrættet
2. Tilslut antennen til antenneindgangen bag på SDA-11DAB3. Tilslut USB-strømforsyningskabel bag på SDA-11DAB og den anden ende til den dobbelte USB-strømadapter.
3. Tilslut den dobbelte USB-strømadapter til køretøjets 12V cigar-lighter-stik.
4. Tænd for strømafbryderen øverst på enheden, og enheden scanner automatisk efter DAB + -kanaler og gemmer dem i enhedens hukommelse.
5. Når auto scanningen er afsluttet, kan du vælge en tilgængelig DAB + -station ved hjælp af "ROTARY COMMANDER"

Tilslutning af SDA-11DAB til køretøjs stereo Brug FM-transmission :

1. Standardindstillingen er 87,6 MHz. Tryk på og hold "MENU" knappen nede for at åbne menuindstillingerne, brug "ROTARY COMMANDER" til at vælge "System Settings" og derefter "Audio Out" og vælg derefter "FM Transmitter". Tryk og hold "ROTARY COMMANDER" for at aktivere den automatiske scanning af en "ledig" FM-transmissionsfrekvens, hvis du ønsker at ændre FM-frekvensen.
2. Når automatisk scanning er afsluttet, og en "ledig" frekvens er fundet, tryk på "RETURN" knappen for at bekræfte og vende tilbage til den forrige menu, eller den vil automatisk bekræfte og afslutte indstillingen efter 3 sekunder. Den valgte "ledige" frekvens vil blive vist øverst på displayet, f.eks. 87.6MHz3.
3. Tryk og hold "ROTARY COMMANDER" for at aktivere den automatiske scanning af en "ledig" FM-transmissionsfrekvens, hvis du ønsker at ændre FM-frekvensen.

Tilslutning af SDA-11DAB til køretøjs stereo med AUX-kabel (Line-Out) :

1. Tryk og hold knappen "MENU" for at gå ind i menuindstillingen, brug "ROTARY COMMANDER" til at vælge "System Settings" og derefter "Audio Out" og vælg derefter "Line Out". Tryk på "ROTARY COMMANDER". For at bekræfte, tryk på "RETURN" knappen for at vende tilbage til foregående menu. Linjen ud ikonet "  " vises øverst på displayet.
2. Tilslut det medfølgende 3,5 mm Aux-kabel til "LINE OUT" -stikket på SDA-11DAB og den anden ende af kablet i AUX-IN-indgangen på bilens stereoanlæg. Skift bilens stereokilde til AUX for at nyde lyd fra SDA-11DAB gennem dine højttalere fra bilen..

Tuning DAB + Stationer / tjenester :

1. Tryk på knappen "MENU", indtil "DAB + Radio" -kilden er valgt.
2. Brug "ROTARY COMMANDER" til at vælge den ønskede DAB + station
3. Eller tryk og hold "MENU" knappen nede for at vælge "Station List" og brug "ROTARY COMMANDER" for at vælge den ønskede DAB + station og tryk på "ROTARY COMMANDER" knappen for at bekræfte. Tryk på "RETURN" knappen for at vende tilbage til forrige / hovedmenuen.

DAB Alfabetisk (ABC) Stationer Søg :

1. I DAB-kilde, tryk på "RETURN" knappen for at hente stationlisten, eller tryk og hold "MENU" knappen nede i menuen og vælg "Station List". I begge disse tilstande skal du trykke og holde "ROTARY COMMANDER" Vis ABC i midten af skærmen
2. Drej "ROTARY COMMANDER" for at vælge det ønskede alfabetiske bogstav, og tryk derefter på "ROTARY COMMANDER" igen for at søge efter en liste over DAB-stationer med det ønskede alfabetiske bogstav. (Hvis der ikke findes en station der starter med det valgte bogstav, vises "Ikke fundet". Vælg venligst et andet bogstav eller en station).
3. Drej "ROTARY COMMANDER" for at vælge en bestemt station, og tryk den igen for at bekræfte. Tryk på "RETURN" knappen for at forlade menuen..

Opdatering af DAB + stationsliste :

1. Tryk og hold knappen "MENU" for at åbne menuen og vælg "DAB-indstillinger" og derefter "List Update" for at udføre en automatisk scanning af alle tilgængelige stationer.

Service Følgende (SF) ON / OFF :

1. Tryk og hold "MENU" knappen nede for at åbne menuen, vælg "DAB indstillinger" og derefter "Service Følgende (SF)". Brug "ROTARY COMMANDER" til at vælge "On" eller "Off" og tryk på den for at bekræfte. Tryk derefter på "RETURN" for at forlade menuen.

2. Når service efterfølger er tændt, vises "SF" hvidt ikon øverst på displayet. Gentag samme procedure for at slukke for den følgende funktion, og "SF" -ikonet forsvinder fra LCD-skærmen.

Trafikmeddelelser (TA) TIL / FRA :

1. Tryk og hold knappen "MENU" nede for at åbne menuindstillingen, vælg "DAB-indstillinger" og "Trafikmeddelelse", og vælg derefter "Til" eller "Fra". SDA-11DAB standardindstillingen for trafikmeddelelser er ON.
2. Når trafikmeddelelsen er indstillet til "Til", vises et hvidt ikon "TA" øverst på displayet. Under udsendelse af trafikmeddelelser bliver det hvide "TA" -ikon rødt og bliver hvidt, når TA-udsendelsen er færdig.
3. For at annullere en aktiv trafikmeddelelse, tryk blot på "RETURN" knappen, SDA-11DAB vender tilbage til den DAB station, du lyttede til .

Administrer forudindstillede stationer

Gem forudindstillede stationer :

Du kan gemme dine foretrukne DAB + -stationer ved hjælp af de direkte forudindstillede hardnøgleknapper (1-6) på forsiden af enheden:


1. I DAB-kilde skal du bruge "ROTARY COMMANDER" til at vælge en DAB + -station,,
2. Tryk på og hold den forudindstillede knap (1-3 knapper fra venstre til højre) for at gemme dine foretrukne DAB + -stationer. Når den første forudindstilling er gemt, kaldes kortformat-DAB-stationsnavnet, f.eks. "BBC R3" vises over den forudindstillede knap.
3. Gentag samme procedure for at gemme dine foretrukne forudindstillinger. Tryk på den 4. knap ">>" for at gemme flere foretrukne forudindstillinger via de forudindstillede knapper til hardtasten.
4. Du kan når som helst hente disse favoritstationer ved at trykke på forudindstillet 1-6. (Det er også muligt at gemme op til 30 forudindstillede stationer via menuen "Forindstillede indstillinger".

Gendannelse af forudindstillede stationer :

1. Du kan nemt huske dine foretrukne DAB + -stationer ved blot at trykke på den direkte forudindstillede hardnap-knap 1-6 på forsiden af enheden.
2. Eller i DAB-kilde, tryk og hold "MENU" for at komme ind i menuen, vælg "Forindstillede indstillinger", "Genkald forudindstillinger", brug "ROTARY COMMANDER" til at vælge forudindstillinger (1-30). Tryk på "ROTARY COMMANDER" igen for at hente den forudindstillede station og tryk på "RETURN" for at forlade menuen.

Håndtering af Bluetooth



Parring af en Bluetooth-aktiveret telefon :

1. Tryk og hold "MENU" knappen nede for at åbne menuindstillingen, vælg "Bluetooth" og derefter "On" for at aktivere Bluetooth. Et hvidt Bluetooth-ikon  vises øverst på displayet
2. Tryk på knappen "MENU", indtil du finder "Bluetooth" -kilde.
3. I "Bluetooth" -funktionen skal du trykke og holde "ROTARY COMMANDER" nede for at aktivere SDA-11DAB-enheden i parring tilstand vises en meddelelse om "Parring i gang", og det hvide Bluetooth-ikon blinker.
4. Fra din telefon skal du tænde Bluetooth og søge efter Bluetooth-enheder, der vises en liste over tilgængelige Bluetooth-enheder.
5. Vælg "SDA-11DAB" i enhedslisten, og når forbindelsen er etableret, blinker det blinkende hvide Bluetooth-ikon blinker og skifter til blå farve, der angiver, at "SDA-11DAB" nu er sluttet til telefonen.
6. Hvis du vil stoppe "Paring Progress" -funktionen, kan du altid trykke på "RETURN" knappen for at stoppe søgningen og vende tilbage til ikke-tilsluttet tilstand.
7. For at afbryde en eksisterende tilsluttet telefon, tryk og hold "ROTARY COMMANDER" nede for at tvinge SDA-11DAB til parringstilstand for at oprette forbindelse til en anden telefon.

Administrer telefonopkald :

1. Når der er et indgående opkald, ringer SDA-11DAB med en ringetone, vises meddelelsen "Indkommende opkald ...". Tryk på "ROTARY COMMANDER" en gang for at besvare opkaldet, og samtidig vises højttalerens lydstyrke og taletid på LCD-skærmen. Du kan slå "ROTARY COMMANDER" for at justere lydstyrken.
2. Hvis du vil afvise det indgående opkald, skal du trykke og holde på "ROTARY COMMANDER".
3. For at afslutte et igangværende opkald, tryk på "ROTARY COMMANDER".

Bluetooth håndfri stemme ved hjælp af indbygget højttaler eller køretøjs stereo via FM-transmission :

1. Tryk og hold knappen "MENU" nede for at gå ind i menuindstillingen,,
2. Brug "ROTARY COMMANDER" til at rulle ned i menuen for at vælge "System Settings", "Handsfree Speaker" og vælg derefter "Built-in Speaker" eller "Car Stereo Speaker".
3. Hvis "Indbygget højttaler" vælges, vises et ikon på  øverst på displayet. Hvis "Car Stereo Speaker" vælges, vises et ikon af .
4. Drej "ROTARY COMMANDER" for at justere lydstyrken til det ønskede niveau, når det er i "Indbygget højttaler" -tilstand.
5. Når den er i tilstanden "Car Stereo Speaker", kan lydstyrken kun justeres ved hjælp af bilstereoens lydstyrke

Bluetooth Music Playback Brug af køretøjs stereo via FM-transmission :

1. I Bluetooth-tilstand, mens din telefon er parret / tilsluttet, skal du vælge musikfilen fra din telefon og afspille via Bluetooth-kilde. (Se brugervejledningen til din telefon for at få flere oplysninger).
2. Kontroller i menuen "Audio Out", at du har valgt "FM Transmitter" -tilstand

3. Tryk på knappen "ROTARY COMMANDER" for at afspille eller standse musikafspilningen4. Drej "ROTARY COMMANDER" for at vælge tidligere eller næste sang.

BEMÆRK: Specifikationer og design er underlagt ændringer uden varsel.

